



Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering • URhulumente weNtshona Koloni

PROVINCE OF THE WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

IPHONDO LENTSHONA KOLONI

Provincial Gazette Extraordinary

8049

Friday, 22 February 2019

Registered at the Post Office as a Newspaper

CONTENTS

(*Reprints are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)

Provincial Notice

The following Provincial Notice is published for general information:

17 Heritage Western Cape: Heritage Forms ... 2

Buitengewone Provinsiale Koerant

8049

Vrydag, 22 Februarie 2019

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

INHOUD

(*Afskrifte is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewer-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)

Provinsiale Kennisgewing

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:

17 Erfenis Wes-Kaap: Erfenis Vorms 33

Isongezelelo kwiGazethi yePhondo

8049

uLwesihlanu, 22 kweyoMdumba 2019

Ibhaliswe ePosini njengePhephandaba

IZIQULATHO

(*Ushicilelo oLutsha lufumaneka kwigumbi M21, kwiSakhiwo sePhondo seNdlu yoWiso-Mithetho, 7 Wale Street, eKapa 8001.)

ISaziso sePhondo

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi:

17 ILifa leMveli leNtshona Koloni: ILifa leMveli iFomu 64

PROVINCIAL NOTICE

The following Provincial Notice is published for general information.

ADV. B. GERBER,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Legislature Building,
Wale Street,
Cape Town.

PROVINSIALE KENNISGEWING

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

ADV. B. GERBER,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale Wetgewer-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

ISAZISO SEPHONDO

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika ulwazi ngokubanzi.

ADV. B. GERBER,
UMLAWULI-JIKELELE

ISakhiwo sePhondo,
Wale Street,
eKapa.

P.N. 17/2019

22 February 2019



Page 1 of 2

**APPLICATION FOR REGISTRATION AS A CONSERVATION BODY
IN TERMS OF SECTION 25(1)(b) OF
THE NATIONAL HERITAGE RESOURCES ACT (ACT 25 OF 1999)**

Documentation To Accompany This Application

1. Constitution of Body.
2. Minutes of last Annual General Meeting.
3. Any additional pertinent information regarding the organisation that you believe will assist Heritage Western Cape to consider your application.
4. All documentation to be submitted in hard and soft copy

NAME AND ADDRESS OF APPLICANT

Name and Surname: _____

Identity number of applicant: _____

Company: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____ Alternative phone number: _____

E-mail: _____

Registration number of organisation (if applicable): _____

Number of members (if applicable): _____

Declaration of applicant: I, _____ hereby declare that the conduct and activities of the body are in line with the principles set out in section 5 and 6 of the National Heritage Resources Act, 1999 and I undertake to inform Heritage Western Cape annually of any changes in the information as furnished in this application.

Signature of Chairperson of organisation (applicant) _____ Date: _____

BRIEF STATEMENT OF HERITAGE RELATED AIMS (MUST BE IN ACCORDANCE WITH ITS CONSTITUTION):

NAMES AND ADDRESS OF OFFICE BEARERS AND/OR COMMITTEE MEMBERS OF SUCH BODY AND POSITIONS HELD BY EACH

Name and Surname: _____

Position within the body: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____ Alternative phone number: _____

E-mail: _____

Name and Surname: _____

Position within the body: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____ Alternative phone number: _____

E-mail: _____

Name and Surname: _____

Position within the body: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____ Alternative phone number: _____

E-mail: _____

Name and Surname: _____

Position within the body: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____ Alternative phone number: _____

E-mail: _____

PERIOD FOR WHICH THE BODY HAS BEEN IN EXISTENCE: _____

PRECISE DESCRIPTION OF THE GEOGRAPHICAL AREA IN WHICH THE BODY WISHES TO REGISTER AN INTEREST:
(a clear map demarcating the area to be included)

THE CATEGORY OF HERITAGE RESOURCES IN WHICH THE BODY WISHES TO REGISTER AN INTEREST

PLEASE NOTE:

Applications are considered to be public documents and are open to public scrutiny. Should you wish your application to be kept confidential, please motivate your request on a separate sheet.



PROVINCIAL HERITAGE SITE NOMINATION APPLICATION IN TERMS OF SECTION 27 OF THE NATIONAL HERITAGE RESOURCES ACT (ACT 25 OF 1999)

This form precedes the submission of the 'Nomination Document' and is designed to assist with the grading of heritage resources in terms Section 3(3) of the National Heritage Resources Act, as part of the process of declaration as a Provincial Heritage Site (Section 27). Nominated heritage resources that are of special provincial significance will be graded as Grade 2 and considered for Provincial Heritage Site status.

HERITAGE WESTERN CAPE CASE NUMBER:

PROPOSED PROVINCIAL HERITAGE SITE: _____

Brief Statement of Significance: *(A full statement of significance is required as an attachment)*

Proposed By: _____

Date Proposed: _____

Telephone: _____

Cell: _____

E-Mail: _____

Name of Property: _____

Street Number and Street: _____

Suburb: _____

Town: _____

Cadastral Information

Erf/ Farm Number: _____

Registration Division: _____

Longitude: _____

Latitude: _____

Map Reference: _____

Recording Method: _____

TYPE OF RESOURCE

Place ☐

Structure ☐

Archaeological Site ☐

Palaeontological Site ☐

Geological Feature ☐

Grave ☐

Do moveable objects relating to the site form part of the Nomination? ☐

Serial nomination (Is more than one site being nominated as part of a 'Joint Nomination') ☐

(For serial nominations, complete one form for each site, supply additional details about the information relating to the relation of the sites, and the management and phasing of proposed nomination be attached).

Sphere of Significance	High	Med	Low
International	☐	☐	☐
National	☐	☐	☐
Provincial	☐	☐	☐
Regional	☐	☐	☐
Local	☐	☐	☐
Specialist group or community	☐	☐	☐

What other similar sites may be compared to the site? How does the site compare to these sites? (Please expand on separate sheet)

Owner: _____

If the nominator is not the owner, the owner as well as the registered conservation body/s, whom has registered their interest in the area/s, must be furnished with a copy of this form and other associated documentation. Proof thereof must accompany this form when submitting it to Heritage Western Cape.

(If state-owned; responsible department and official position of contact)

Does the owner support the nomination?

Yes ☐ No ☐

Owners signature: _____ Date: _____

Postal Address: _____

Telephone: _____ Cell: _____

E-Mail: _____ Web Page: _____

Contact Person: (If different from above. Please supply contact details)

Telephone: _____ Cell: _____

E-Mail: _____ Web Page: _____

- ☐ * Expanded statement of significance; (Refer specifically to significance criteria listed below)
- ☐ * Motivation for declaration as a Provincial Heritage Site, including potential, threats and vulnerabilities;
- ☐ * Short history of the place;
- ☐ * Physical description of the heritage resource;
- ☐ * Locality plan (map) and Site Plan;
- ☐ * Photographs and plans;
- ☐ ** List of moveable objects relating to site that are proposed as part of nomination, or for archaeological or palaeontological site; list of repositories where these are housed;
- ☐ ** Bibliography of documentation relating to the heritage resource;
- ☐ ** Statement of current protections and restrictions (e.g. previous national monument; register of immoveable property; conservation area; current zoning; servitudes);
- ☐ ** List any heritage organizations consulted and their comments on the proposed nomination.
- ☐ *** Site plan (with proposed site boundaries);
- ☐ *** Conservation or management plans (send immediately if any exist);
- ☐ *** Heritage Agreement (if required).

(Please supply those marked () with this nomination form, as well as any others that are already available. Those marked (**) will be requested when the proposal first goes to HWC Council for endorsement (Tentative List of Provincial Heritage Sites). Those marked (***) will be required when the Nomination goes to the following Council Meeting for approval as a Provincial Heritage Site).*

1. HISTORICAL VALUE**a. It is important in the community, or pattern of history**

- i. Importance in the evolution of cultural landscapes and settlement patterns ☐

- ii. Importance in exhibiting density, richness or diversity of cultural features illustrating the human occupation and evolution of the nation, Province, region or locality. ☐

- ii. Importance for association with events, developments or cultural phases that have had a significant role in the human occupation and evolution of the nation, Province, region or community. ☐

- iv. Importance as an example for technical, creative, design or artistic excellence, innovation or achievement in a particular period ☐

b. It has strong or special association with the life or work of a person, group or organization of importance in history

- i. Importance for close associations with individuals, groups or organizations whose life, works or activities have been significant within the history of the nation, Province, region or community. ☐

c. It has significance relating to the history of slavery

- i. Importance for a direct link to the history of slavery in South Africa. ☐

2. AESTHETIC VALUE**a. It is important in exhibiting particular aesthetic characteristics valued by a community or cultural group**

- i. Importance to a community for aesthetic characteristics held in high esteem or otherwise valued by the community. ☐

- ii. Importance for its creative, design or artistic excellence, innovation or achievement.

- ii. Importance for its contribution to the aesthetic values of the setting demonstrated by a landmark quality or having impact on important vistas or otherwise contributing to the identified aesthetic qualities of the cultural environs or the natural landscape within which it is located.

☐

- iv. In the case of an historic precinct, importance for the aesthetic character created by the individual components which collectively form a significant streetscape, townscape or cultural environment.

☐

3. SCIENTIFIC VALUE

- a. It has potential to yield information that will contribute to an understanding of natural or cultural heritage

- i. Importance for information contributing to a wider understanding of natural or cultural history by virtue of its use as a research site, teaching site, type locality, reference or benchmark site.

☐

- ii. Importance for information contributing to a wider understanding of the origin of the universe or of the development of the earth.

☐

- iii. Importance for information contributing to a wider understanding of the origin of life; the development of plant or animal species, or the biological or cultural development of hominid or human species.

☐

- iv. Importance for its potential to yield information contributing to a wider understanding of the history of human occupation of the nation, Province, region or locality.

☐

b. It is important in demonstrating a high degree of creative or technical achievement at a particular period

- i. Importance for its technical innovation or achievement.

☐

4. SOCIAL VALUE

a. It has strong or special association with a particular community or cultural group for social, cultural or spiritual reasons

- i. Importance as a place highly valued by a community or cultural group for reasons of social, cultural, religious, spiritual, symbolic, aesthetic or educational associations.

☐

- ii. Importance in contributing to a community's sense of place.

☐

Degrees of Significance

5. RARITY:

a. It possesses uncommon, rare or endangered aspects of natural or cultural heritage

- i. Importance for rare, endangered or uncommon structures, landscapes or phenomena.

☐

- ii. Importance in demonstrating a distinctive way of life, custom, process, land-use, function or design no longer practiced in, or in danger of being lost from, or of exceptional interest to the nation, Province, region or locality.

☐

6. REPRESENTIVITY:

a. It is important in demonstrating the principal characteristics of a particular class of natural or cultural places or objects

- i. Importance in demonstrating the principal characteristics of a range of landscapes or environments, the attributes of which identify it as being characteristic of its class.

☐

- ii. Importance in demonstrating the principal characteristics of human activities (including way of life, philosophy, custom, process, land-use, function, design or technique) in the environment of the nation, Province, region or locality.

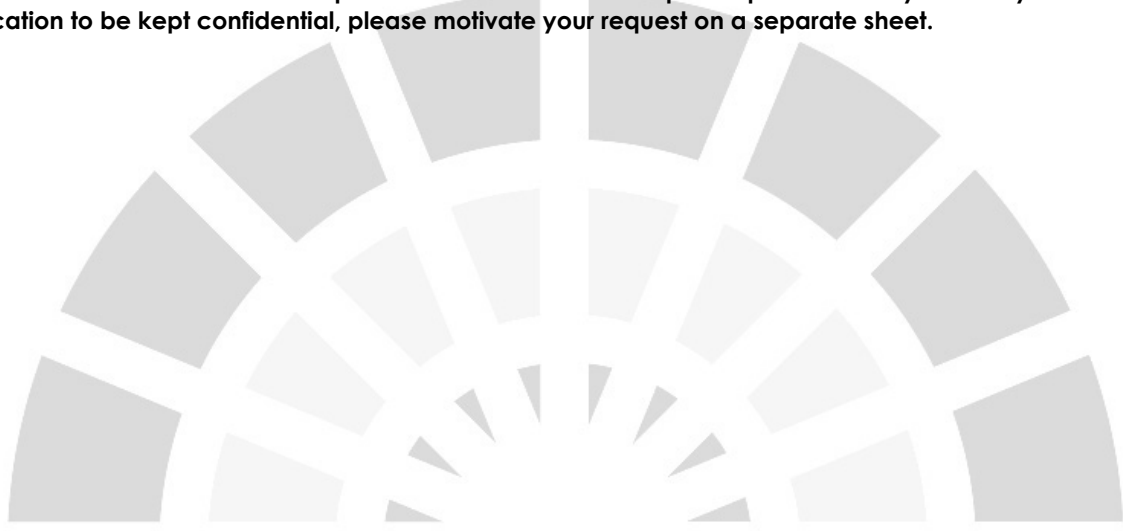


Signature:

Date:

PLEASE NOTE:

Applications are considered to be public documents and are open to public scrutiny. Should you wish your application to be kept confidential, please motivate your request on a separate sheet.



iLifa leMveli leNtshona Koloni
Erfenis Wes-Kaap
Heritage Western Cape



APPLICATION FOR A PERMIT FOR ACTIVITIES ON A PROVINCIAL HERITAGE SITE SECTION 27

**WHERE THE ACTIVITIES WILL IMPACT ON THE BUILT FABRIC, LANDSCAPE, ARCHAEOLOGICAL DEPOSITS
OR FEATURES OF THE PROVINCIAL HERITAGE SITE**

HWC Reference No:

PRESCRIBED FEE PAID: PROOF OF PAYMENT ☐ YES

THE FOLLOWING INFORMATION IS TO BE INCLUDED AS ANNEXURES TO THE APPLICATION FORM:

1. Locality map
2. Letter/ Report containing the detailed description of:
 - 2.1 Brief description of the activities to be conducted on the site
 - 2.2 Equipment to be used on site
 - 2.3 Expected number of personnel on site
3. Recent photographs of the site
4. Motivation
5. Times frames required for the proposed event
6. Land owner permission
7. Power of attorney to make the application
8. Proof of payment

DETAILS OF SITE, PLACE OR STRUCTURE

Physical address of site: _____

Erf/Stand/Farm name and number: _____

Type of site, place or structure (indicate by means of a cross in the appropriate space(s) below):

- ☐ Site / Place
☐ Structure

NAME AND ADDRESS OF APPLICANT/ AUTHORISED AGENT

Name and Surname: _____

Identity number of applicant: _____

Company: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____ Alternative Number: _____

E-mail: _____

Declaration: I, _____ am fully aware of this application and accept its contents.

Signature: _____ Date: _____
 (Applicants/ agents must attach copy of power of attorney)

REGISTERED OWNER OF PROPERTY: (if the applicant is not the registered owner of the property; or if the application is made on behalf of the registered owner, a power of attorney must be attached)

Name and Surname: _____

Identity number of owner: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____ Alternative Number: _____

E-mail: _____

Declaration: I, _____ am fully aware of this application and accept its contents.

Signature: _____ Date: _____

PROPOSED TYPE OF EVENT TAKING PLACE (indicate by means of a cross in the appropriate block(s) below):

Type of work:

☐ Film Shoot

☐ Public Event (E.g performance event, concerts, public cultural events, sporting): Please elaborate

☐ Re-application for permit

Date of previous permit: (dd/mm/yy): _____

☐ Other, please describe: _____

PLEASE NOTE

HWC requires a minimum of three (3) months' notice of the proposed activity to consider the application.

Applications are considered to be public documents and are open to public scrutiny. Should you wish your application to be kept confidential, please motivate your request on a separate sheet attached to your application form. For applications that are granted confidentiality, this confidentiality will be limited to one year (12 months).

PLEASE ENSURE THAT ALL ADDITIONAL DOCUMENTS REQUIRED (see HWC Checklist for Applications) ARE ATTACHED TO THIS APPLICATION FORM PRIOR TO SUBMISSION. Please visit www.hwc.org.za for more information.

iLifa leMveli leNtshona Koloni
Erfenis Wes-Kaap
Heritage Western Cape



APPLICATION FOR A PERMIT: Section 27/ Section 29/ Section 31/Section 34

**TO DESTROY, DAMAGE, DEFACE, EXCAVATE, ALTER OR REMOVE FROM ITS ORIGINAL POSITION, SUBDIVIDE,
CHANGE THE PLANNING STATUS, OF A PROVISIONALLY PROTECTED OR A HERITAGE AREA
AND/ OR
ALTER OR DEMOLISH ANY STRUCTURE OR PART OF A STRUCTURE OLDER THAN 60 YEARS**

Heritage Western Cape Reference No:

To be completed by
applicant

FOR OFFICE USE ONLY

GRADING

PRESCRIBED FEE PAID: PROOF OF PAYMENT ☐ YES

☐ Application for a permit

☐ Re-application for permit

Date of previous permit: (dd/mm/yy): _____

☐ Extension of an existing permit

Date of current permit: (dd/mm/yy): _____

(The current permit must be attached, extensions are only granted when the existing permit has not lapsed)

DETAILS OF SITE, PLACE OR STRUCTURE

Physical address of site: _____

Erf/Stand/Farm name and number: _____

Type of site, place or structure (indicate by means of a cross in the appropriate space(s) below):

☐ Provincial heritage site (or a previously declared national monument in terms of the National Monuments Act, 1969) or a provisionally protected place (previously a provisionally declared national monument in terms of the National Monuments Act, 1969 (section 27) or a provisionally protected heritage site in terms of Section 29 of the National Heritage Resources Act (1999).

☐ Structure to be altered, demolished, a new proposed structure within a Heritage Area (Section 31)

☐ Structure older than 60 years (Section 34)

NAME AND ADDRESS OF APPLICANT

Name: _____

Identity number of applicant: _____

Company: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____ Alternative Number: _____

E-mail: _____

Signature: _____ Date: _____

REGISTERED OWNER OF PROPERTY: (if the applicant is not the registered owner of the property; or if the application is made on behalf of the registered owner, a power of attorney must be attached)

Name: _____

Identity number of applicant: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____ Alternative Number: _____

E-mail: _____

Declaration: I, _____ am fully aware of this application and accept its contents and declare that I intend to undertake to the actions as proposed in this application.

Signature: _____ Date: _____

PROPOSED TYPE OF ACTION (indicate by means of a cross in the appropriate block(s) below):

Type of work (Destroy, damage, deface, excavate, alter or remove from its original position):

- ☐ Total Demolition
☐ Partial Demolition
☐ Additions to existing structures
☐ Restoration
☐ Alteration
☐ Excavation
☐ Landscaping
☐ Remove from its original or current position
☐ Other; please describe: _____

Subdivide or change planning status: ☐ Consolidation ☐ Subdivision ☐ Rezoning

DETAIL OF THE ACTION PROPOSED (Provide a short description of the proposed action which must be supported by accompanying documentation)

DRAWING REFERENCE NUMBERS AND DATES (Please list all drawing reference numbers, including revision numbers, and the dates of the drawings.)

Drawing reference number	Date of drawing	Version	Title of drawing

MOTIVATION FOR PROPOSED ACTION (Motivate fully, with reference to conservation policy and/or principles, where appropriate. This space may also be used for additional details required above.)

CONSULTATION Public Consultation is required in terms of the HWC Public Consultation Guidelines

Conservation bodies

Conservation bodies are interested parties in the management of our heritage resources. HWC requires that registered conservation bodies are informed and provided with 30 days to comment when applications are received for particular geographical areas or categories of heritage resources in terms of section 25(1) of the National Heritage Resources 1999. Please find the list of registered conservation bodies on our website: <http://www.hwc.org.za/conservation-bodies>.

PLEASE NOTE

Unless the applicant and the registered owner sign the application form, the form will not be processed by HWC. Applications are considered to be public documents and are open to public scrutiny. Should you wish your application to be kept confidential, please motivate your request on a separate sheet attached to your application form. For applications that are granted confidentiality, this confidentiality will be limited to one year (12 months).

PLEASE ENSURE THAT ALL ADDITIONAL DOCUMENTS REQUIRED (see *HWC Checklist for Applications*) ARE ATTACHED TO THIS APPLICATION FORM PRIOR TO SUBMISSION. Please visit www.hwc.org.za for more information.





APPLICATION FOR A PERMIT: MINOR WORKS

Section 27/ Section 29/ Section 31/Section 34

Minor Works Permits are only issued at the discretion of HWC, in instances where the subject building has not been identified as having heritage significance, or in the opinion of HWC the work being undertaken will not impact on the significance of a structure identified as having significance, or which in the opinion of HWC, may have significance.

Heritage Western Cape Reference No:

To be completed by
applicant

FOR OFFICE USE ONLY
GRADING

PRESCRIBED FEE PAID: PROOF OF PAYMENT ☐ YES

DETAILS OF SITE, PLACE OR STRUCTURE

Physical address of site: _____

Erf/Stand/Farm name and number: _____

NAME AND ADDRESS OF APPLICANT

Name and Surname: _____

Identity number of applicant: _____

Company: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____ Alternative phone number: _____

E-mail: _____

Signature: _____ Date: _____
(Applicants/ agents must attach copy of power of attorney)

REGISTERED OWNER OF PROPERTY: (if the applicant is not the registered owner of the property; or if the application is made on behalf of the registered owner, a power of attorney must be attached)

Name and Surname: _____

Identity number of applicant: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____

E-mail: _____

Declaration: I, _____ am fully aware of this application and accept its contents and declare that I intend to undertake to the actions as proposed in this application.

Signature: _____ Date: _____

PROPOSED TYPE OF ACTION (indicate by means of a cross in the appropriate block(s) below):

Type of work:

Maintenance/repair
 Internal Alteration
 External Alteration
 Minor addition
 Shopfitting
 Fabric Analysis
 Other; please describe:

DETAIL OF THE ACTION PROPOSED (Provide a short description of the proposed action which must be supported by accompanying documentation)

DRAWING REFERENCE NUMBERS AND DATES (Please list all drawing reference numbers, including revision numbers, and the dates of the drawings.)

Drawing reference number	Date of drawing	Version	Title of drawing

Minor Works Permits are generally issued in, but not limited to, respect of the following:

- The replacement of a roof covering (incl. batten/purlin/underlay), due to maintenance or normal wear and tear, by replacing like with like.
- The conversion of a door into a window, or a window into a door, without increasing the width of the opening.
- The making of an opening in a wall that doesn't affect the intrinsic significance or structural integrity of the building concerned.
- The partitioning or enlarging of any room by the erection or demolition of an internal wall, as long as it doesn't affect the intrinsic significance or structural integrity of the building.
- The installation of any solar water heater or solar panels or Satellite dishes etc. provided it does not impact on the significance of the structure concerned or area in which the structure is located.
- Minor additions that will not impact on the significance of a structure or the area in which such structure is located.
- Shopfitting.
- Fabric Analysis

PLEASE NOTE

Unless the applicant and the registered owner sign the application form, the form will not be processed by Heritage Western Cape.

Applications are considered to be public documents and are open to public scrutiny. Should you wish your application to be kept confidential, please motivate your request on a separate sheet attached to your application form. For applications that are granted confidentiality, this confidentiality will be limited to one year (12 months).

PLEASE ENSURE THAT ALL ADDITIONAL DOCUMENTS REQUIRED (see *HWC Checklist for Applications*) ARE ATTACHED TO THIS APPLICATION FORM PRIOR TO SUBMISSION. Please visit www.hwc.org.za for more information.

Comment from the Local Municipality or Public is not required in respect of Minor Works Applications.

HWC reserves the right to request that a full application be submitted should, in its opinion and for whatever reason, the application submitted not be deemed to be minor.



iLifa leMveli leNtshona Koloni
Erfenis Wes-Kaap
Heritage Western Cape



EMERGENCY PERMIT APPLICATION

Section 27/ Section 29/Section 31/Section 34

EMERGENCY APPLICATIONS ARE ACCEPTED AT THE DISCRETION OF HERITAGE WESTERN CAPE IN TERMS OF REGULATION NO. 3 (8) OF REGULATIONS PUBLISHED ON 29 AUGUST 2003

Heritage Western Cape Reference No:

To be completed by
applicant

FOR OFFICE USE ONLY

GRADING

PRESCRIBED FEE PAID: PROOF OF PAYMENT ☐ YES

DETAILS OF SITE, PLACE OR STRUCTURE

Physical address of site: _____

Erf/Stand/Farm name and number: _____

Type of site, place or structure (indicate by means of a cross in the appropriate space(s) below):

- ☐ Provincial heritage site (or a previously declared national monument in terms of the National Monuments Act, 1969) or a provisionally protected place (previously a provisionally declared national monument in terms of the National Monuments Act, 1969 (section 27) or a provisionally protected heritage site in terms of Section 29 of the National Heritage Resources Act (1999).
- ☐ Structure within a Heritage Area (Section 31)
- ☐ Structure older than 60 years (Section 34)

NAME AND ADDRESS OF APPLICANT/ AUTHORISED AGENT

Name and Surname: _____

Identity number of applicant: _____

Company: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____ Alternative phone number: _____

E-mail: _____

Signature: _____ Date: _____
(Applicants/ agents must attach copy of power of attorney)

REGISTERED OWNER OF PROPERTY: (if the applicant is not the registered owner of the property; or if the application is made on behalf of the registered owner, a power of attorney must be attached)

Name and Surname: _____

Identity number of applicant: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____

E-mail: _____

Declaration: I, _____ am fully aware of this application and accept its contents and declare that I intend to undertake to the actions as proposed in this application.

Signature: _____ Date: _____

PRIMARY RESPONSIBLE AGENT: (Depending on the significance of the structure/ site, HWC reserves the right to insist that the person undertaking the work to be performed, has the requisite skills to perform to over see such work)

Name and Surname: _____

Identity number of applicant: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____

E-mail: _____

Qualifications and/or relevant experience of primary responsible agent:

Will this agent verse the action to completion:

☐ Yes

☐ No

If not, who will be responsible to oversee the completion of the proposed action:

Declaration: I, _____ am fully aware of this application and accept its contents and undertake to submit a close out report to HWC within 30 days of practical completion of the action undertaken.

Signature: _____ Date: _____

NATURE OF EMERGENCY AND DETAIL OF THE ACTION PROPOSED (Provide a short description of the proposed action which must be supported by accompanying documentation)

ILLUSTRATIVE MATERIAL TO BE INCLUDED:

1. Photographs
2. Drawing reference numbers and dates: (Please list all drawing reference numbers, including revision numbers, and the dates of the drawings.)

Drawing reference number	Date of drawing	Version	Title of drawing

PLEASE NOTE

Unless the applicant and the registered owner sign the application form, the form will not be processed by HWC. Dependent on the nature of the emergency, if for any reason the registered owner is unable to sign the application form, the applicant is required to notify HWC and undertake full responsibility for any action arising out of consideration of this application

Applications are considered to be public documents and are open to public scrutiny. Should you wish your application to be kept confidential, please motivate your request on a separate sheet attached to your application form. For applications that are granted confidentiality, this confidentiality will be limited to one year (12 months).

PLEASE ENSURE THAT ALL ADDITIONAL DOCUMENTS REQUIRED ARE ATTACHED TO THIS APPLICATION FORM PRIOR TO SUBMISSION (see *HWC Checklist for Applications*). Please visit www.hwc.org.za for more information.



iLifa leMveli leNtshona Koloni
Erfenis Wes-Kaap
Heritage Western Cape



**APPLICATION TO REGISTER AS A REPOSITORY FOR
ARCHAEOLOGICAL MATERIAL COLLECTED IN TERMS OF
SECTION 35 (4), 27(18) & 38(4), (8) & (10)**

NAME OF INSTITUTION:

Physical address of repository:

Postal Code

Postal Address of repository:

Postal Code

Head of Institution or Chairperson of the Relevant Board:

Full Name

Contact Number:

Email Address:

Declaration: I, _____ herewith declare that I intend to undertake or acknowledge the actions as proposed in this application.

Signature of Head of Institution or Chairperson of the Relevant Board: _____

Date

Collections Manager of Institution:

Full Name

Contact Number:

Email Address:

Declaration: I, _____, herewith declare that I intend to undertake or acknowledge the actions as proposed in this application.

Signature of Collections Manager of Institution: _____

Date:

DETAILS OF THE REPOSITORY:

Region/municipality/district of interest: _____

Availability and access of materials (tick box):

- ☐ Researchers, students and academics
- ☐ Members of public
- ☐ Heritage Authorities and Authorised Government Officials

Will the material be displayed for public viewing? (Y/N) If so, provide details:

Type of archaeological material to be stored at repository:

Staffing details (number of staff and the roles of each (proposed) staff member) for the management of collections:

Conditions of storage¹:

Registered body associated with Institution or Repository:

In addition to the completed application, please provide the following information:

- A comprehensive motivation and facility report detailing procedure of accession of material and storage, deaccession of material process, compliance, security measures, data capturing, institutional expertise and collection requirements;
- Proposed Material Accession Form;
- A comprehensive Code of Ethics of the (proposed) Institution which complies with the Preamble and Section 35 of the NHRA No. 25(1999), SAHRA Guidelines to ethical and curatorial considerations for accredited repositories for archaeological or palaeontological material (2003), Section 2 of the South African Museums Association Professional Standards and Transformation Indicators and HWC's Guidelines on the Management of Archaeological Material;

¹ Conditions of storage refers to the status of where the material will be stored in the specific building and/or room, i.e. the types of shelving, climatic conditions and other associated information.

DISCLAIMER AND GENERAL NOTES:

The application process will include a site inspection by the relevant HWC official of the proposed repository.

This application is subject to the scrutiny of the relevant heritage authority and does not mean that the application will be approved.

Heritage Western Cape has the right to request any additional information.

The approved repository will be subject to a three-year review by HWC Council.





APPLICATION FOR A PERMIT

SECTION 27 AND SECTION 36

IN TERMS OF SECTION 36 (3) OF THE NATIONAL HERITAGE RESOURCES ACT, 1999 (ACT NO. 25 OF 1999) NO PERSON MAY, WITHOUT A PERMIT ISSUED BY THE RELEVANT HERITAGE RESOURCES AUTHORITY:

- (A) DESTROY, DAMAGE, ALTER, EXHUME OR REMOVE FROM ITS ORIGINAL POSITION OR OTHERWISE DISTURB THE GRAVE OF A VICTIM OF CONFLICT, OR ANY BURIAL GROUND OR PART THEREOF WHICH CONTAINS SUCH GRAVES;**
- (B) DESTROY, DAMAGE, ALTER, EXHUME OR REMOVE FROM ITS ORIGINAL POSITION OR OTHERWISE DISTURB ANY GRAVE OR BURIAL GROUND OLDER THAN 60 YEARS WHICH IS SITUATED OUTSIDE A FORMAL CEMETERY ADMINISTERED BY A LOCAL AUTHORITY; OR**
- (C) BRING ONTO OR USE AT A BURIAL GROUND OR GRAVE REFERRED TO IN PARAGRAPH (A) OR (B) ANY EXCAVATION EQUIPMENT, OR ANY EQUIPMENT WHICH ASSISTS IN THE DETECTION OR RECOVERY OF METALS.**

HWC Reference No:

To be completed by
applicant

FOR OFFICE USE ONLY

GRADING

PRESCRIBED FEE PAID: PROOF OF PAYMENT

DETAILS OF SITE, PLACE OR STRUCTURE/ DETAILS OF SOURCE OF ARCHAEOLOGICAL MATERIAL

Physical address of site or GPS Co-ordinates:

Erf/Stand/Farm name and number:

Date of burial: _____

Type of site, place or structure (indicate by means of a cross in the appropriate space(s) below):

- ☐ Provincial heritage site (or a previously declared national monument in terms of the National Monuments Act, 1969) or a provisionally protected place (previously a provisionally declared national monument in terms of the National Monuments Act, 1969 (section 27)) or a provisionally protected heritage site in terms of Section 29 of the National Heritage Resources Act (1999).
- ☐ Archaeological or Palaeontological Site/Area/Material or Meteorite (section 35)
- ☐ A grave or burial ground older than 60 years which is situated outside a formal cemetery administered by a local authority.

NAME AND ADDRESS OF APPLICANT

Name: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____ Alternative Number: _____

E-mail: _____

Identity number of applicant: _____

Declaration: I, _____ herewith declare that I intend to undertake to the actions as proposed in this application.

Signature: _____ Date: _____

REGISTERED OWNER OF PROPERTY: (if the applicant is not the registered owner of the property; or if the application is made on behalf of the registered owner, a power of attorney must be attached)

Name:

Address: _____ Postal code: _____

Cellular _____ phone _____ number: _____

E-mail: _____

Identity number of applicant: _____

Declaration: I, _____ am fully aware of this application and accept its contents.

Signature: _____ Date: _____

PROPOSED TYPE OF ACTION (indicate by means of a cross in the appropriate block(s) below):

Type of work/Nature of activity:

☐ **Destruction or Damage (Alteration, additions restoration on a historical grave, burial ground or cemetery)**

☐ **Exhumation and re-interment (Removal from original site)**

☐ **Reburial and repatriation**

☐ **Excavation (Bring into use a metal detector or other equipment)**

☐ **Other (please specify):** _____

☐ Re-application for permit: _____ Date and number of previous permit: (dd/mm/yy) _____

DETAILS OF COLLABORATING INSTITUTION (IF APPLICABLE):

Name of Institution: _____

Name of Head of Institution: _____

Address: _____ Postal code: _____

Cellular phone number: _____

E-mail: _____

Declaration of the Head of the collaborating institution:

I, _____ hereby declare that the applicant will be based at this institution while undertaking the project and that I support the application.

Signature: _____ Date: _____

DETAIL OF AND MOTIVATION FOR THE ACTION PROPOSED

Provide a PROJECT DESCRIPTION AND MOTIVATION including relevant historical background, motivation for use of mechanical equipment and plans for conservation of the burial or burial ground after the planned action, which must be supported by accompanying documentation including:

1. LOCALITY PLAN showing where the site is and a SITE PLAN showing the layout of the property and pertinent features relevant to the planned action.
2. SITE DESCRIPTION
3. REBURIAL OR REPATRIATION PLAN The procedure and details regarding the process of reburial and repatriation
4. VISUAL AIDS including photographs, videos of the site in its present form, where appropriate. Please provide captions and dates to all photographs.
5. REPOSITORY AGREEMENT (An accredited institution where temporary or permanent storage place of the human remains)
6. Details and outcome of any PREVIOUS SUBMISSIONS made to any other authority (the former National Monuments Council (NMC), SAHRA, etc.) in respect to this application.
7. Plans for conservation of the site after the action

CONSULTATION

Public Consultation is required in terms of the HWC Public Consultation Guideline (2016). If applicable, this must include comment from relevant descendants, associated communities or organisations.

Conservation bodies

Conservation bodies are interested parties in the management of our heritage resources. Heritage Western Cape requires that registered conservation bodies are informed and provided with 30 days to comment when applications are received for particular geographical areas or categories of heritage resources in terms of section 25(1) of the National Heritage Resources Act, 1999. Please find the list of registered conservation bodies on our website www.hwc.org.za

PLEASE NOTE

Unless the applicant and the registered owner sign the application form, the form will not be processed by Heritage Western Cape.

Applications are considered to be public documents and are open to public scrutiny. Should you wish your application to be kept confidential, please motivate your request on a separate sheet attached to your application form. For applications that are granted confidentiality, this confidentiality will be limited to one year (12 months).

If the permit is issued,





APPLICATION FORM NOTIFICATION OF INTENT TO DEVELOP SECTION 38 (1) AND SECTION 38 (8)

Heritage Western Cape Reference No:

To be completed by
applicant

Completion of this form is required by Heritage Western Cape for the initiation of all impact assessment processes under Section 38 (1) & (8) of the National Heritage Resources Act (NHRA).

Whilst it is not a requirement, it may expedite processes and in particular avoid calls for additional information if certain of the information required in this form is provided by a heritage specialist/s with the necessary qualifications, skills and experience.

A. APPLICABILITY OF THE NATIONAL ENVIRONMENTAL MANAGEMENT ACT (NEMA)

DEADP/ DMR Reference Number:

☐

This application is made in terms of Section 38(8) of the NHRA and an application under NEMA has been made to the following authority:

☐

This development will not require a NEMA application.

NOTE:

Making an incorrect statement or providing incorrect information in this part of the form may result in all or part of the application having to be reconsidered by HWC in the future, or submission of a new application.

B. BASIC DETAILS

PROPERTY DETAILS:

Name of property:

Street address or location (eg: off R44):

Erf or farm number/s:

Coordinates:

S

E

(A logical centre point. Format based on WGS84.)

Town or District:

Municipality:

Extent of property:

Current use:

Predominant land use/s of surrounding properties:

REGISTERED OWNER OF PROPERTY:

Name and Surname:		
Address		
Telephone	Cell	E-mail
APPLICANT/ AUTHORISED AGENT:		
Name and Surname:		
Address:		
Telephone	Cell	E-mail
By the submission of this form and all material submitted in support of this notification (ie: 'the material'), all applicant parties acknowledge that they are aware that the material and/or parts thereof will be put to the following uses and consent to such use being made: filing as a public record; presentations to committees, etc; inclusion in databases; inclusion on and downloading from websites; distribution to committee members and other stakeholders and any other use required in terms of powers, functions, duties and responsibilities allocated to Heritage Western Cape under the terms of the National Heritage Resources Act. Should restrictions on such use apply or if it is not possible to copy or lift information from any part of the digital version of the material, the material will be returned unprocessed.		
I confirm that I enclose with this form two hardcopies of all material submitted together with a CD/ USB containing digital versions of all of the same.		

Signature of Owner: _____ Date: _____

Signature of Applicant/ Authorised Agent: _____ Date: _____
 (Applicants/ agents must attach copy of power of attorney to this form.)

C. DEVELOPMENT DETAILS:

Please indicate below which of the following Sections of the National Heritage Resources Act, or other legislation has triggered the need for notification of intent to develop.

☐	S38(1)(a) Construction of a road, wall, powerline, pipeline, canal or other similar form of linear development or barrier over 300m in length.	S38(1)(c) Any development or activity that will change the character of a site - ☐ (i) exceeding 5 000m ² in extent; ☐ (ii) involving three or more existing erven or subdivisions thereof; ☐ (iii) involving three or more erven or divisions thereof which have been consolidated within the past five years.
☐	S38(1)(b) Construction of a bridge or similar structure exceeding 50m in length.	
☐	S38(1)(d) Rezoning of a site exceeding 10 000m ² in extent.	
☐	Other triggers, eg: in terms of other legislation, (ie: National Environment Management Act, etc.) Please set out details:	If you have checked any of the three boxes above, describe how the proposed development will change the character of the site:

If an impact assessment process has also been / will be initiated in terms of other legislation please provide the following information:

Authority / government department (ie: consenting authority) to which information has been /will be submitted for final decision:

Present phase at which the process with that authority stands:

Provide a full description of the nature and extent of the proposed development or activity including its potential impacts:

D. ANTICIPATED IMPACTS ON HERITAGE RESOURCES

Section 3 of the National Heritage Resources Act sets out the following categories of heritage resource as forming part of the national estate. Please indicate the known presence of any of these by checking the box alongside and then providing a description of each occurrence, including nature, location, size, type

Failure to provide sufficient detail or to anticipate the likely presence of heritage resources on the site may lead to a request for more detailed specialist information.

(The assistance of relevant heritage professionals is particularly relevant in completing this section.)

Provide a short history of the site and its environs (Include sources where available):

Please indicate which heritage resources exist on the site and in its environs, describe them and indicate the nature of any impact upon them:

☐	Places, buildings, structures and equipment of cultural significance Description of resource: Description of impact on heritage resource:
☐	Places to which oral traditions are attached or which are associated with living heritage Description of resource: Description of impact on heritage resource:
☐	Historical settlements and townscapes Description of resource: Description of impact on heritage resource:
☐	Landscapes and natural features of cultural significance Description of resource: Description of impact on heritage resource:
☐	Geological resources of scientific or cultural importance Description of resource: Description of impact on heritage resource:

☐	Archaeological resources (Including archaeological sites and material, rock art, battlefields & wrecks): Description of resource: Description of impact on heritage resource:
☐	Palaeontological resources (ie: fossils): Description of resource: Description of impact on heritage resource:
☐	Graves and burial grounds (eg: ancestral graves, graves of victims of conflict, historical graves & cemeteries): Description of Resource: Description of Impact on Heritage Resource:
☐	Other human remains: Description of resource: Description of impact on heritage resource:
☐	Sites of significance relating to the history of slavery in South Africa: Description of resource: Description of impact on heritage resource:
☐	Other heritage resources: Description of resource: Description of impact on heritage resource:

Describe elements in the environs of the site that could be deemed to be heritage resources:

Description of impacts on heritage resources in the environs of the site:

Summary of anticipated impacts on heritage resources:

E. ILLUSTRATIVE MATERIAL (This form will not be processed unless the following are included):

Attach to this form a minimum A4 sized locality plan showing the boundaries of the area affected by the proposed development, its environs, property boundaries and a scale. The plan must be of a scale and size that is appropriate to creating a clear understanding of the development.

Attach also other relevant graphic material such as maps, site plans, satellite photographs and photographs of the site and the heritage resources on it and in its environs. These are essential to the processing of this notification.

Please provide all graphic material on paper of appropriate size and on CD/ USB in JPEG format. It is essential that graphic material be annotated via titles on the photographs, map names and numbers, names of files and/or provision of a numbered list describing what is visible in each image.

F. RECOMMENDATION

In your opinion do you believe that a heritage impact assessment is required? ☐ Yes ☐ No

Recommendation made by:

Name

Capacity

PLEASE NOTE: No Heritage Impact Assessment should be submitted with this form or conducted until Heritage Western Cape has expressed its opinion on the need for such and the nature thereof.

G. INFORMATION TO BE PROVIDED AND STUDIES TO BE CONDUCTED AS PART OF THE HERITAGE IMPACT ASSESSMENT (HIA)

If it is recommended that an HIA is required, please complete this section of the form.

DETAILS OF STUDIES TO BE CONDUCTED IN THE INTENDED HIA

In addition to the requirements set out in Section 38(3) of the NHRA, indicate envisaged studies:

☐	Heritage resource-related guidelines and policies.
☐	Local authority planning and other laws and policies.
☐	Details of parties, communities, etc. to be consulted.
☐	Specialist studies, eg: archaeology, palaeontology, architecture, townscape, visual impact, etc. Provide details:
☐	Other. Provide details:

PLEASE NOTE: Any further studies which Heritage Western Cape requires should be submitted must be in the form of a single, consolidated report with a single set of recommendations. Specialist studies must be incorporated in full, either as chapters of the report, or as annexures thereto.

P.K. 17/2019

22 Februarie 2019

Bladsy 1 van 2



AANSOEK OM REGISTRASIE AS 'N BEWARINGSLIGGAAM INGEVOLGE ARTIKEL 25(1)(b) VAN DIE WET OP NASIONALE ERFENISHULPBRONNE (WET 25 VAN 1999)

Dokumentasie wat hierdie aansoek moet vergesel

1. Grondwet van bewaringsliggaam.
2. Notule van laaste algemene jaarvergadering.
3. Enige bykomende spesifieke inligting rakende die organisasie wat Erfenis Wes-Kaap na u mening sal help om u aansoek te oorweeg.
4. Alle dokumentasie moet in harde en sagte kopie ingedien word.

NAAM EN ADRES VAN AANSOEKER

Naam en van: _____

Identiteitsnommer van aansoeker: _____

Maatskappy: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____ Alternatiewe nommer: _____

E-pos: _____

Registrasienommer van organisasie (indien van toepassing): _____

Getal lede (indien van toepassing): _____

Verklaring deur aansoeker: Ek, _____ verklaar hiermee dat die optrede en werksaamhede van die liggaam in ooreenstemming is met die beginsels soos uiteengesit in artikel 5 en 6 van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, 1999, en ek onderneem om Erfenis Wes-Kaap jaarliks in kennis te stel van enige veranderinge in die inligting soos in hierdie aansoek verstrek.

Handtekening van voorsitter van organisasie (aansoeker) _____ Datum: _____

KORT VERKLARING VAN ERFENISVERWANTE DOELSTELLINGS (MOET IN OOREENSTEMMING MET GRONDWET VAN LIGGAAM WEES):

NAME EN ADRESSE VAN AMPSDRAERS EN/OF KOMITEELEDE VAN SODANIGE LIGGAAM EN POSISIES DEUR ELKEEN BEKLEE

Naam en van: _____

Posisie in bewaringsliggaam beklee: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____ Alternatiewe nommer: _____

E-pos: _____

Bladsy 2 van 2

Naam en van: _____

Posisie in bewaringsliggaam bekleë: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____ Alternatiewe nommer: _____

E-pos: _____

Naam en van: _____

Posisie in bewaringsliggaam bekleë: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____ Alternatiewe nommer: _____

E-pos: _____

Naam en van: _____

Posisie in bewaringsliggaam bekleë: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____ Alternatiewe nommer: _____

E-pos: _____

TYDPERK VAN DIE BESTAAN VAN DIE BEWARINGSLIGGAAM: _____**PRESIESE BESKRYWING VAN DIE GEOGRAFIESE GEBIED WAARIN DIE BEWARINGSLIGGAAM 'N BELANG WIL REGISTREER:**

('n Duidelike kaart wat die gebied aandui, moet ingesluit word.)

_____**KATEGORIE VAN ERFENISHULPBRONNE WAARIN DIE BEWARINGSLIGGAAM 'N BELANG WIL REGISTREER**_____

_____**LET WEL:**

Aansoeke word as openbare dokumente beskou en is oop vir openbare insae. Indien u wil hê dat u aansoek vertroulik gehou moet word, motiveer asseblief u versoek op 'n aparte bladsy.



Bladsy 1 van 6

AANSOEK OM NOMINASIE AS PROVINSIALE ERFENISTERREIN INGEVOLGE ARTIKEL 27 VAN DIE WET OP NASIONALE ERFENISHULPBRONNE (WET 25 VAN 1999)

Hierdie vorm gaan die indiening van die "Nominasiedokument" vooraf en is ontwerp om te help met die gradering van erfenishulpbronne ingevolge artikel 3(3) van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, as deel van die proses vir verklaring tot 'n provinsiale erfenisterrein (artikel 27). Genomineerde erfenishulpbronne wat van spesiale provinsiale belang is, sal as graad 2 gegradeer word en vir status as provinsiale erfenisterrein oorweeg word.

ERFENIS WES-KAAP SE SAAKNOMMER:

BEOOGDE PROVINSIALE ERFENISTERREIN:

Kort verklaring van betekenis: (*'n Volledige verklaring van betekenis word as 'n aanhegse vereis.*)

Voorgestel deur:

Datum voorgestel:

Telefoonnommer:

Selnommer:

E-pos:

Naam van eiendom:

Straatnaam en -nommer:

Woonbuurt:

Dorp:

Kadastrale inligting

Erf/plaas se nommer:

Registrasieafdeling:

Lengtegraad:

Breedtegraad:

Kaartverwysing:

Metingsmetode:

TIPE HULPBRON

Plek

Struktuur

Argeologiese terrein

Paleontologiese terrein

Geologiese kenmerk

Graf

☐
☐
☐
☐
☐
☐

Maak roerende voorwerpe in verband met die terrein deel uit van die nominasie?

Reeksnominasie (Word meer as een terrein genomineer as deel van 'n "gesamentlike nominasie"?)

(Vir reeksnominasies, voltooi een vorm vir elke terrein, verskat addisionele besonderhede oor die inligting rakende die verband tussen die terreine, en heg inligting oor die bestuur en infasering van die beoogde nominasie aan.)

☐
☐

Bladsy 2 van 6

Sfeer van betekenis	Hoog	Med.	Laag
Internasionaal	☐	☐	☐
Nasionaal	☐	☐	☐
Provinsiaal	☐	☐	☐
Streek	☐	☐	☐
Plaaslik	☐	☐	☐
Spesialisgroep of -gemeenskap	☐	☐	☐

Watter ander soortgelyke terreine kan met die terrein vergelyk word? Hoe vergelyk die terrein met hierdie terreine?
(Verduidelik op 'n aparte bladsy.)

Eienaar: _____

Indien die nomineerder nie die eienaar is nie, moet die eienaar sowel as die geregistreerde bewaringsliggaam (liggame), wat hul belang by die area(s) aangedui het, van 'n afskrif van hierdie vorm en ander verwante dokumentasie voorsien word. Bewys hiervan moet hierdie vorm vergesel wanneer dit by Erfenis Wes-Kaap ingedien word.

(Indien in staatsbesit, verantwoordelike departement en amptelike posbenaming van kontakpersoon.)

Ondersteun die eienaar die nominasie?

Ja ☐ Nee ☐

Eienaar se handtekening: _____

Datum: _____

Posadres: _____

Telefoonnommer: _____

Selnommer: _____

E-pos: _____

Webblad: _____

Kontakpersoon: (Indien van bogenoemde verskil, verskaf asseblief kontakbesonderhede.)

Telefoonnommer: _____

Selnommer: _____

E-pos: _____

Webblad: _____

- ☐ * Uitgebreide verklaring van betekenis; (Verwys spesifiek na betekeniskriteria soos hieronder gelys.)
- ☐ * Motivering vir verklaring as 'n provinsiale erfenisterrein, insluitend potensiaal, bedreigings en kwesbaarhede;
- ☐ * Kort geskiedenis van die plek;
- ☐ * Fisiese beskrywing van die erfenishulpbron;
- ☐ * Liggingsplan (kaart) en terreinplan;
- ☐ * Foto's en planne;
- ☐ ** Lys van roerende voorwerpe met betrekking tot die terrein wat as deel van nominasie, of vir argeologiese of paleontologiese terrein beoog word; lys van bewaarplekke waar dit gehou word;
- ☐ ** Bibliografie van dokumentasie met betrekking tot die erfenishulpbron;
- ☐ ** Verklaring van huidige beskermings en beperkings (bv. voorheen 'n nasionale gedenkwaardigheid; register van onroerende eiendom; bewaringsgebied; huidige sonering; serwitute);
- ☐ ** Lys enige erfenisorganisasies wat geraadpleeg is, asook hul kommentaar op die beoogde nominasie;
- ☐ *** Terreinplan (met beoogde terreingrense);
- ☐ *** Bewaring- of bestuursplanne (stuur onmiddellik indien enige bestaan);
- ☐ *** Erfenisoreenkomse (indien vereis).

(Voorsien asseblief dié gemerk met (*) van hierdie nominasievorm, asook enige ander wat reeds beskikbaar is. Dié gemerk met (**) sal aangevra word wanneer die voorlegging die eerste keer vir goedkeuring voorgelê word aan die EWK-raad (Voorlopige Lys van Provinsiale Erfenisterreine). Dié gemerk met (***) sal aangevra word wanneer die nominasie by die volgende raadsvergadering voorgelê word vir goedkeuring as 'n provinsiale erfenisterrein.)

Bladsy 3 van 6

1. HISTORIESE WAARDE**a. Dit is belangrik in die gemeenskap, of patroon van die geskiedenis.**

- i. Belangrikheid daarvan in die evolusie van kultuurlandskappe en vestigingspatrone. ☐

- ii. Belangrikheid daarvan om die digtheid, rykheid of diversiteit te toon van kultuurkenmerke wat die menslike besetting en evolusie van die nasie, provinsie, streek of ligging illustreer. ☐

- ii. Belangrikheid daarvan vir assosiasie met gebeure, ontwikkelings of kultuurfases wat 'n betekenisvolle rol in die menslike besetting en evolusie van die nasie, provinsie, streek of gemeenskap gehad het. ☐

- iv. Belangrikheid daarvan as 'n voorbeeld van tegniese, skeppende, ontwerpgerigte of kunstige uitnemendheid, innovering of prestasie in 'n spesifieke tydperk. ☐

b. Dit het sterk of spesiale assosiasie met die lewe of werk van 'n belangrike persoon, groep of organisasie in die geskiedenis.

- i. Belangrikheid daarvan vir noue assosiasies met individue, groepe of organisasies wie se lewe, werk of bedrywighede van belang was in die geskiedenis van die nasie, provinsie, streek of gemeenskap. ☐

c. Dit het betekenis met betrekking tot die geskiedenis van slawerny.

- i. Belangrikheid daarvan vir 'n direkte verband met die geskiedenis van slawerny in Suid-Afrika. ☐

2. ESTETIESE WAARDE**a. Dit is belangrik om spesifieke estetiese eienskappe te toon wat deur 'n gemeenskap of kultuurgroep op prys gestel word.**

- i. Belangrikheid daarvan vir 'n gemeenskap vir estetiese eienskappe wat hoog geag word of andersins deur die gemeenskap op prys gestel word. ☐

Bladsy 4 van 6

- ii. Belangrikheid daarvan vir skeppende, ontwerpgerigte of kunstige uitnemendheid, innovering of prestasie.

- ii. Belangrikheid daarvan vir die bydrae tot die estetiese waardes van die ligging soos gedemonstreer deur 'n landmerkeienskap of wat 'n impak het op belangrike uitsigte of andersins bydra tot die geïdentifiseerde estetiese eienskappe van die kultuuromgewing of die natuurlike landskap waar dit geleë is.

☐

- iv. In die geval van 'n historiese gebied, die belangrikheid daarvan vir die estetiese karakter soos geskep deur die individuele komponente wat gesamentlik 'n betekenisvolle straataansig, dorpskap of kultuuromgewing vorm.

☐

3. WETENSKAPLIKE WAARDE

- a. Dit het die potensiaal om inligting te lewer wat tot 'n begrip van natuur- en kultuurerfenis sal bydra.

- i. Belangrikheid daarvan vir inligting wat bydra tot 'n breër begrip van natuur- of kultuurgeskiedenis op grond van die gebruik daarvan as 'n navorsingsterrein, opvoedingsterrein, tipeliggings, verwysing- of vergelykingsterrein.

☐

- ii. Belangrikheid daarvan vir inligting wat bydra tot 'n breër begrip van die ontstaan van die heelal of die ontwikkeling van die Aarde.

☐

- iii. Belangrikheid daarvan vir inligting wat bydra tot 'n breër begrip van die ontstaan van lewe, die ontwikkeling van plant- of dierspesies, of die biologiese of kulturele ontwikkeling van hominide of menslike spesies.

☐

- iv. Belangrikheid daarvan vir die potensiaal om inligting te lewer wat bydra tot 'n breër begrip van die geskiedenis van menslike besetting van die nasie, provinsie, streek of ligging.

☐

Bladsy 5 van 6

b. Dit is belangrik vir die demonstrasie van 'n hoë mate van skeppende of tegniese prestasie in 'n spesifieke tydperk.

- i. Belangrikheid daarvan vir tegniese innovering of prestasie. ☐

4. MAATSKAPLIKE WAARDE

a. Dit het sterk of spesiale assosiasie met 'n spesifieke gemeenskap of kultuurgroep om maatskaplike, kulturele of geestelike redes.

- i. Belangrikheid daarvan as 'n plek wat hoog op prys gestel word deur 'n gemeenskap of kultuurgroep om redes van maatskaplike, kulturele, godsdienstige, geestelike, simboliese, estetiese of opvoedkundige assosiasies. ☐

- ii. Belangrikheid daarvan vir die bydrae tot 'n gemeenskap se gevoel van plek. ☐

Mate van betekenis

5. SELDSAAMHEID:

a. Dit bevat ongewone, seldsame of bedreigde aspekte van natuur- of kultuurerfenis.

- i. Belangrikheid daarvan vir seldsame, bedreigde of ongewone strukture, landskappe of verskynsels. ☐

- ii. Belangrikheid daarvan vir die demonstrasie van 'n kenmerkende lewenswyse, gewoonte, proses, grondgebruik, funksie of ontwerp wat nie meer beoefen word nie, of gevaar loop om verlore te gaan, of van uitsonderlike belang is vir die nasie, provinsie, streek of ligging. ☐

6. VERTEENWOORDIGENDHEID:

a. Dit is belangrik vir die demonstrasie van die vernaamste eienskappe van 'n spesifieke klas natuur- of kultuurplekke of -voorwerpe.

- i. Belangrikheid daarvan vir die demonstrasie van die vernaamste eienskappe van 'n verskeidenheid landskappe of omgewings, waarvan die eienskappe dit as kenmerkend van die klas identifiseer. ☐

Bladsy 6 van 6

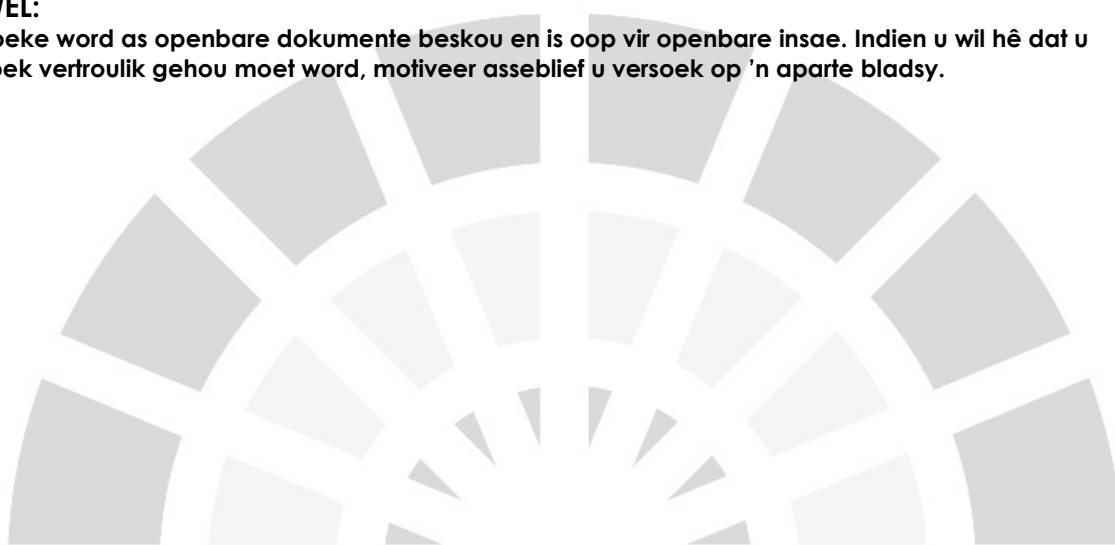
- ii. Belangrikheid daarvan vir die demonstrasie van die vernaamste eienskappe van menslike aktiwiteite (insluitend lewenswyse, filosofie, gewoonte, proses, grondgebruik, funksie, ontwerp of tegniek) in die omgewing van die nasie, provinsie, streek of ligging. ☐

Handtekening:

Datum:

LET WEL:

Aansoeke word as openbare dokumente beskou en is oop vir openbare insae. Indien u wil hê dat u aansoek vertroulik gehou moet word, motiveer asseblief u versoek op 'n aparte bladsy.



iLifa leMveli leNtshona Koloni
Erfenis Wes-Kaap
Heritage Western Cape



Bladsy 1 van 2

AANSOEK OM 'N PERMIT VIR WERKSAAMHEDE OP 'N PROVINSIALE ERFENISTERREIN ARTIKEL 27

**WAAR DIE WERKSAAMHEDE 'N IMPAK OP DIE BEBOUDE MATERIAAL, LANDSKAP, ARGEOLOGIESE
AFSETTINGS OF KENMERKE VAN DIE PROVINSIALE ERFENISTERREIN SAL HÊ**

EWK-verwysingsnommer:

VOORGESKREWE FOOI BETAAL: BETALINGSBEWYS ☐ JA

DIE VOLGENDE INLIGTING MOET AS AANHANGSELS BY DIE AANSOEKVORM INGESLUIT WORD:

1. Liggingskaart
2. Brief/verslag wat 'n gedetailleerde beskrywing van die volgende bevat:
 - 2.1 Kort beskrywing van die werksaamhede vir uitvoering op die terrein
 - 2.2 Toerusting vir gebruik op die terrein
 - 2.3 Verwagte getal personeel op die terrein
3. Onlangse foto's van die terrein
4. Motivering
5. Tydraamwerke benodig vir die beoogde geleentheid
6. Toestemming van grondeienaar
7. Volmag om die aansoek te kan doen
8. Betalingsbewys

BESONDERHEDE VAN TERREIN, PLEK OF STRUKTUUR

Fisiese adres van terrein: _____

Erf/standplaas/plaas se naam en nommer: _____

Tipe terrein, plek of struktuur (dui aan met 'n kruisie in die toepaslike ruimte(s) hieronder):

- ☐ Terrein/plek
☐ Struktuur

NAAM EN ADRES VAN AANSOEKER/GEMAGTIGDE AGENT

Naam en van: _____

Identiteitsnommer van aansoeker: _____

Maatskappy: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____ Alternatiewe nommer: _____

E-pos: _____

Verklaring: Ek, _____ is ten volle bewus van hierdie aansoek en aanvaar die inhoud daarvan.

Handtekening: _____ Datum: _____
 (Aanzoekers/agente moet 'n afskrif van volmag aanheg.)

Bladsy 2 van 2

GEREGISTREERDE EIENAAR VAN EIENDOM: (Indien die aansoeker nie die geregistreerde eienaar van die eiendom is nie, of indien die aansoek namens die geregistreerde eienaar gedoen word, moet 'n volmag aangeheg word.)

Naam en van: _____

Identiteitsnommer van eienaar: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____ Alternatiewe nommer: _____

E-pos: _____

Verklaring: Ek, _____ is ten volle bewus van hierdie aansoek en aanvaar die inhoud daarvan.

Handtekening: _____ Datum: _____

BEOOGDE TIPE GELEENTHEID WAT PLAASVIND (dui aan met 'n kruisie in die toepaslike blokkie(s) hieronder):

Tipe werk:

- ☐ Skiet van 'n rolprent
- ☐ Openbare geleentheid (bv. vertonings, konserte, openbare kultuurgeleenthede, sport): Brei asseblief uit.
- ☐ Heraansoek om permit Datum van vorige permit: (dd/mm/jj): _____
- ☐ Ander; beskryf asseblief: _____

LET WEL

EWK vereis kennisgewing van minimum drie (3) maande rakende die beoogde werksaamhede om die aansoek te oorweeg.

Aansoeke word as openbare dokumente beskou en is oop vir openbare insae. Indien u wil hê dat u aansoek vertroulik gehou moet word, motiveer asseblief u versoek op 'n aparte bladsy wat aan u aansoekvorm geheg moet word. Vir aansoeke waar vertroulikheid toegestaan word, sal hierdie vertroulikheid tot een jaar (12 maande) beperk word.

MAAK ASSEBLIEF SEKER DAT ALLE BYKOMENDE DOKUMENTE SOOS VEREIS (sien EWK se Kontrolelys vir Aansoeke) BY HIERDIE AANSOEKVORM AANGEHEG WORD VOOR INDIENING. Besoek asseblief www.hwc.org.za vir meer inligting.



Bladsy 1 van 3

AANSOEK OM 'N PERMIT

Artikel 27/Artikel 29/Artikel 31/Artikel 34

OM 'N VOORLOPIG BESKERMDE GEBIED OF 'N ERFENISGEBIED TE VERNIETIG, TE BESKADIG, TE ONTSIER, UIT TE GRAWE, TE VERANDER OF UIT SY OORSPRONKLIKE POSISIE TE VERWYDER, TE ONDERVERDEEL OF DIE BEPLANNINGSTATUS DAARVAN TE VERANDER

EN/OF

OM ENIGE STRUKTUUR OF DEEL VAN 'N STRUKTUUR OUER AS 60 JAAR TE VERANDER OF TE SLOOP

Erfenis Wes-Kaap se verwysingsnommer:

Vir voltooiing deur
aansoeker

SLEGS VIR KANTOORGEBRUIK
GRADERING

VOORGESKREWE FOOI BETAAL: BETALINGSBEWYS ☐ JA

☐ Aansoek om 'n permit

☐ Heraansoek om permit

Datum van vorige permit: (dd/mm/jj): _____

☐ Verlenging van 'n bestaande permit Datum van huidige permit: (dd/mm/jj): _____

(Die huidige permit moet aangeheg word; verlengings word slegs toegestaan wanneer die bestaande permit nie verval het nie.)

BESONDERHEDE VAN TERREIN, PLEK OF STRUKTUUR

Fisiese adres van terrein: _____

Erf/standplaas/plaas se naam en nommer: _____

Tipe terrein, plek of struktuur (dui aan met 'n kruisie in die toepaslike ruimte(s) hieronder):

☐ Provinsiale erfenisterrein (of 'n voorheen verklaarde nasionale gedenkwaardigheid ingevolge die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969) of 'n voorlopig beskermde plek (voorheen 'n voorlopig verklaarde nasionale gedenkwaardigheid ingevolge die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (artikel 27)) of 'n voorlopig beskermde erfenisterrein ingevolge artikel 29 van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, 1999.

☐ Struktuur vir verandering, sloping, 'n nuwe beoogde struktuur binne 'n erfenisgebied (artikel 31)

☐ Struktuur ouer as 60 jaar (artikel 34)

NAAM EN ADRES VAN AANSOEKER

Naam: _____

Identiteitsnommer

van

aansoeker:

Maatskappy: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____ Alternatiewe nommer: _____

E-pos: _____

Handtekening: _____ Datum: _____

Bladsy 2 van 3

GEREGISTREERDE EIENAAR VAN EIENDOM: (Indien die aansoeker nie die geregistreerde eienaar van die eiendom is nie, of indien die aansoek namens die geregistreerde eienaar gedoen word, moet 'n volmag aangeheg word.)

Naam: _____

Identiteitsnommer _____ van _____ aansoeker: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____ Alternatiewe nommer: _____

E-pos: _____

Verklaring: Ek, _____ is ten volle bewus van hierdie aansoek en aanvaar die inhoud daarvan en verklaar dat ek van voorneme is om die handeling te onderneem wat in hierdie aansoek beoog word.

Handtekening: _____ Datum: _____

BEOOGDE TIPE HANDELING (dui aan met 'n kruisie in die toepaslike blokkie(s) hieronder):

Tipe werk (vernietig, beskadig, ontsier, uitgrawe, verander of verwyder uit sy oorspronklike posisie):

- ☐ Totale sloping
☐ Gedeeltelike sloping
☐ Aanbouings by bestaande strukture
☐ Restourasie
☐ Verandering
☐ Uitgraving
☐ Terreinverfraaiing
☐ Verwydering uit sy oorspronklike of huidige posisie
☐ Ander; beskryf asseblief: _____

Onderverdeling of verandering van beplanningstatus: ☐ Konsolidasie ☐ Onderverdeling ☐ Hersonerig

BESONDERHEDE VAN DIE BEOOGDE HANDELING (Verskaf 'n kort beskrywing van die beoogde handeling wat deur bygaande dokumentasie gestaaf moet word.)

VERWYSINGSNOMMERS EN DATUMS VAN TEKENINGE (Lys asseblief alle tekeninge se verwysingsnommers, insluitend hersieningsnommers, en die datums van die tekeninge.)

Verwysingsnommer van tekening	Datum van tekening	Weergawe	Titel van tekening

MOTIVERING VIR BEOOGDE HANDELING (Motiveer volledig, met verwysing na bewaringsbeleid en/of -beginsels, waar van toepassing. Hierdie ruimte kan ook gebruik word vir bykomende besonderhede wat hierbo verlang word.)

KONSULTASIE: Openbare konsultasie word vereis ingevolge EWK se Riglyne vir Openbare Konsultasie.

Bewaringsliggame

Bewaringsliggame is belanghebbende partye by die bestuur van ons erfenishulpbronne. EWK vereis dat geregistreerde bewaringsliggame in kennis gestel word en 30 dae gegun word om kommentaar te lewer wanneer aansoeke ontvang word vir bepaalde geografiese gebiede of kategorieë erfenishulpbronne ingevolge artikel 25(1) van die Wet op

Nasionale Erfenishulpbronne, 1999. Vind asseblief die lys van geregistreerde bewaringsliggame op ons webwerf: <http://www.hwc.org.za/conservation-bodies>.

LET WEL

Tensy die aansoeker en die geregistreerde eienaar die aansoekvorm onderteken, sal die vorm nie deur EWK verwerk word nie.

Aansoeke word as openbare dokumente beskou en is oop vir openbare insae. Indien u wil hê dat u aansoek vertroulik gehou moet word, motiveer asseblief u versoek op 'n aparte bladsy wat aan u aansoekvorm geheg moet word. Vir aansoeke waar vertroulikheid toegestaan word, sal hierdie vertroulikheid tot een jaar (12 maande) beperk word.

MAAK ASSEBLIEF SEKER DAT ALLE BYKOMENDE DOKUMENTE SOOS VEREIS (sien EWK se *Kontrolelys vir Aansoeke*) BY HIERDIE AANSOEKVORM AANGEHEG WORD VOOR INDIENING. Besoek asseblief www.hwc.org.za vir meer inligting.



iLifa leMveli leNtshona Koloni
Erfenis Wes-Kaap
Heritage Western Cape



Bladsy 1 van 3

AANSOEK OM 'N PERMIT: GERINGE WERK Artikel 27/Artikel 29/Artikel 31/Artikel 34

Permitte vir geringe werk word slegs na goeddunke van EWK uitgereik in gevalle waar die onderhawige gebou nie geïdentifiseer is as van erfenisbelang nie, of indien die werk wat onderneem word na mening van EWK nie die belang van 'n struktuur geïdentifiseer as van belang sal affekteer nie, of wat na mening van EWK dalk van belang kan wees.

Erfenis Wes-Kaap se verwysingsnommer:

Vir voltooiing deur
aansoeker

SLEGS VIR KANTOORGEBRUIK
GRADERING

VOORGESKREWE FOOI BETAAL: BETALINGSBEWYS ☐ JA

BESONDERHEDE VAN TERREIN, PLEK OF STRUKTUUR

Fisiese adres van terrein: _____

Erf/standplaas/plaas se naam en nommer: _____

NAAM EN ADRES VAN AANSOEKER

Naam en van: _____

Identiteitsnommer van aansoeker: _____

Maatskappy: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____ Alternatiewe nommer: _____

E-pos: _____

Handtekening: _____ Datum: _____
(Aanzoekers/agente moet 'n afskrif van volmag aanheg.)

GEREGISTREERDE EIENAAR VAN EIENDOM: (Indien die aansoeker nie die geregistreeerde eienaar van die eiendom is nie, of indien die aansoek namens die geregistreeerde eienaar gedoen word, moet 'n volmag aangeheg word.)

Naam en van: _____

Identiteitsnommer van aansoeker: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____

E-pos: _____

Verklaring: Ek, _____ is ten volle bewus van hierdie aansoek en aanvaar die inhoud daarvan en verklaar dat ek van voorneme is om die handeling te onderneem wat in hierdie aansoek beoog word.

Handtekening: _____ Datum: _____

BEOOGDE TIPE HANDELING (dui aan met 'n kruisie in die toepaslike blokkie(s) hieronder):

Tipe werk:

Instandhouding/herstelwerk

Interne verandering

Eksterne verandering

Geringe aanbouing

Winkelinrigting

Materiaalontleding

Ander; beskryf asseblief:

BESONDERHEDE VAN DIE BEOOGDE HANDELING (Verskaf 'n kort beskrywing van die beoogde handeling wat deur bygaande dokumentasie gestaaf moet word.)**VERWYSINGSNOMMERS EN DATUMS VAN TEKENINGE** (Lys asseblief alle tekeninge se verwysingsnommers, insluitend hersieningsnommers, en die datums van die tekeninge.)

Verwysingsnommer van tekening	Datum van tekening	Weergawe	Titel van tekening

Permitte vir geringe werk word gewoonlik uitgereik ten opsigte van, maar nie beperk nie tot, die volgende:

- Die vervanging van 'n dakbedekking (insluitend latte/kaplatte/onderlegsel), weens instandhouding of gewone slytasie, deur gelyk met gelyk te vervang.
- Die ombouing van 'n deur na 'n venster, of 'n venster na 'n deur, sonder om die breedte van die opening te vergroot.
- Die maak van 'n opening in 'n muur wat nie die intrinsieke belang of strukturele integriteit van die betrokke gebou affekteer nie.
- Die afskorting of vergroting van enige kamer deur die oprigting of sloping van 'n interne muur, solank dit nie die intrinsieke belang of strukturele integriteit van die gebou affekteer nie.
- Die installering van enige sonkrag-waterverwarmer of sonpanele of satellietkottels, ens., met dien verstande dat dit nie die belang affekteer van die betrokke struktuur of gebied waarin die struktuur geleë is nie.
- Geringe aanbouings wat nie die belang van 'n struktuur of die gebied affekteer waarin sodanige struktuur geleë is nie.
- Winkelinrigting.
- Materiaalontleding.

LET WEL

Tensy die aansoeker en die geregistreerde eienaar die aansoekvorm onderteken, sal die vorm nie deur Erfenis Wes-Kaap verwerk word nie.

Aansoeke word as openbare dokumente beskou en is oop vir openbare insae. Indien u wil hê dat u aansoek vertroulik gehou moet word, motiveer asseblief u versoek op 'n aparte bladsy wat aan u aansoekvorm geheg moet word. Vir aansoeke waar vertroulikheid toegestaan word, sal hierdie vertroulikheid tot een jaar (12 maande) beperk word.

MAAK ASSEBLIEF SEKER DAT ALLE BYKOMENDE DOKUMENTE SOOS VEREIS (sien *EWK se Kontrolelys vir Aansoeke*) BY HIERDIE AANSOEKVORM AANGEHEG WORD VOOR INDIENING. Besoek asseblief www.hwc.org.za vir meer inligting.

Kommentaar van die plaaslike munisipaliteit of die publiek word nie ten opsigte van aansoeke om geringe werk vereis nie.

EWK behou hom die reg voor om te versoek dat 'n volledige aansoek ingedien word, sou die aansoek soos ingedien, na sy mening en om watter rede ook al, nie as gering beskou word nie.



iLifa leMveli leNtshona Koloni
Erfenis Wes-Kaap
Heritage Western Cape



Bladsy 1 van 3

AANSOEK OM 'N NOODPERMIT

Artikel 27/Artikel 29/Artikel 31/Artikel 34

**NOODAANSOEKE WORD NA GOEDDUNKE VAN ERFENIS WES-KAAP AANVAAR INGEVOLGE REGULASIE 3(8) VAN
REGULASIES SOOS GEPUBLISEER OP 29 AUGUSTUS 2003**

Erfenis Wes-Kaap se verwysingsnommer:Vir voltooiing deur
aansoeker

SLEGS VIR KANTOORGEBRUIK
GRADERING

VOORGESKREWE FOOI BETAAL: BETALINGSBEWYS ☐ JA**BESONDERHEDE VAN TERREIN, PLEK OF STRUKTUUR**

Fisiese adres van terrein: _____

Erf/standplaas/plaas se naam en nommer: _____

Tipe terrein, plek of struktuur (dui aan met 'n kruisie in die toepaslike ruimte(s) hieronder):

- ☐ Provinsiale erfenisterrein (of 'n voorheen verklaarde nasionale gedenkwaardigheid ingevolge die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969) of 'n voorlopig beskermde plek (voorheen 'n voorlopig verklaarde nasionale gedenkwaardigheid ingevolge die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (artikel 27)) of 'n voorlopig beskermde erfenisterrein ingevolge artikel 29 van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, 1999.
- ☐ Struktuur binne 'n erfenisgebied (artikel 31)
- ☐ Struktuur ouer as 60 jaar (artikel 34)

NAAM EN ADRES VAN AANSOEKER/GEMAGTIGDE AGENT

Naam en van: _____

Identiteitsnommer van aansoeker: _____

Maatskappy: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____ Alternatiewe nommer: _____

E-pos: _____

Handtekening: _____ Datum: _____
(Aanzoekers/ agente moet 'n afskrif van volmag aanheg.)

GEREGISTREERDE EIENAAR VAN EIENDOM: (Indien die aansoeker nie die geregistreerde eienaar van die eiendom is nie, of indien die aansoek namens die geregistreerde eienaar gedoen word, moet 'n volmag aangeheg word.)

Naam en van: _____

Identiteitsnommer van aansoeker: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____

E-pos: _____

Verklaring: Ek, _____ is ten volle bewus van hierdie aansoek en aanvaar die inhoud daarvan en verklaar dat ek van voorneme is om die handeling te onderneem wat in hierdie aansoek beoog word.

Handtekening: _____ Datum: _____

Bladsy 2 van 3

PRIMÊRE VERANTWOORDELIKE AGENT: (Na gelang van die belang van die struktuur/terrein, behou EWK hom die reg voor om aan te dring dat die persoon wat die werk onderneem, die nodige vaardighede het om sodanige werk te verrig of daarvoor toesig te hou.)

Naam en van: _____

Identiteitsnommer van aansoeker: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____

E-pos: _____

Kwalifikasies en/of toepaslike ervaring van primêre verantwoordelike agent:

Sal hierdie agent toesig hou oor die handeling tot voltooiing:

☐ Ja

☐ Nee

Indien nie, wie sal verantwoordelik wees vir toesig tot voltooiing van die beoogde handeling:

Verklaring: Ek, _____ is ten volle bewus van hierdie aansoek en aanvaar die inhoud daarvan en onderneem om 'n afsluitingsverslag binne 30 dae by EWK in te dien ná die praktiese voltooiing van die handeling soos onderneem.

Handtekening: _____ Datum: _____

AARD VAN NOODGEVAL EN BESONDERHEDE VAN DIE BEOOGDE HANDELING (Verskaf 'n kort beskrywing van die beoogde handeling wat deur bygaande dokumentasie gestaaf moet word.)

VERDUIDELIKENDE MATERIAAL OM IN TE SLUIT:

1. Foto's
2. Verwysingsnommers en datums van tekeninge: (Lys asseblief alle tekeninge se verwysingsnommers, insluitend hersieningsnommers, en die datums van die tekeninge.)

Verwysingsnommer van tekening	Datum van tekening	Weergawe	Titel van tekening

LET WEL

Tensy die aansoeker en die geregistreerde eienaar die aansoekvorm onderteken, sal die vorm nie deur EWK verwerk word nie.

Na gelang van die aard van die noodgeval, indien die geregistreerde eienaar om enige rede nie die aansoekvorm kan onderteken nie, word die aansoeker verplig om EWK in kennis te stel en volle verantwoordelikheid te neem vir enige geding wat voortspruit uit oorweging van hierdie aansoek.

Bladsy 3 van 3

Aansoeke word as openbare dokumente beskou en is oop vir openbare insae. Indien u wil hê dat u aansoek vertroulik gehou moet word, motiveer asseblief u versoek op 'n aparte bladsy wat aan u aansoekvorm geheg moet word. Vir aansoeke waar vertroulikheid toegestaan word, sal hierdie vertroulikheid tot een jaar (12 maande) beperk word.

MAAK ASSEBLIEF SEKER DAT ALLE BYKOMENDE DOKUMENTE SOOS VEREIS BY HIERDIE AANSOEKVORM AANGEHEG WORD VOOR INDIENING (sien EWK se Kontrolelys vir Aansoeke). Besoek asseblief www.hwc.org.za vir meer inligting.



iLifa leMveli leNtshona Koloni
Erfenis Wes-Kaap
Heritage Western Cape



Bladsy 1 van 3

**AANSOEK OM AS 'N BEWAARPLEK TE REGISTREER VIR
ARGELOGIESE MATERIAAL WAT INGEVOLGE ARTIKEL 35(4),
27(18) EN 38(4), (8) EN (10) VERSAMEL IS**

NAAM VAN INSTELLING:

Fisiese adres van bewaarplek:

Poskode

Posadres van bewaarplek:

Poskode

Hoof van instelling of voorsitter van die betrokke raad:

Volle naam:

Kontaknommer:

E-pos:

Verklaring: Ek, _____ verklaar hiermee dat ek van voorneme is om die handeling te onderneem of te erken wat in hierdie aansoek beoog word.

Handtekening van hoof van instelling of voorsitter van die betrokke raad: _____

Datum:

Versamelingsbestuurder van instelling:

Volle naam:

Kontaknommer:

E-pos:

Verklaring: Ek, _____ verklaar hiermee dat ek van voorneme is om die handeling te onderneem of te erken wat in hierdie aansoek beoog word.

Handtekening van versamelingsbestuurder van instelling: _____

Datum:

Bladsy 2 van 3

BESONDERHEDE VAN DIE BEWAARPLEK:

Streek/munisipaliteit/distrik van belang: _____

Besikbaarheid en toegang tot materiaal (merk blokkie):

- ☐ Navorsers, studente en akademici
- ☐ Lede van die publiek
- ☐ Erfenisowerhede en gemagtigde regeringsampfenare

Sal die materiaal vir openbare besigtiging uitgestal word? (J/N) Indien wel, verskaf besonderhede:

Tipe argeologiese materiaal vir berging by bewaarplek:

Personeelbesonderhede (getal personeel en die rol van elke (beoogde) personeellid) vir die bestuur van versamelings:

Voorwaardes vir berging!:

Geregistreerde liggaam geassosieer met instelling of bewaarplek:

Benewens die voltooide aansoek, voorsien asseblief die volgende inligting:

- 'n Omvattende motivering- en fasiliteitsverslag wat die volgende uiteensit: aanwinsprosedure vir materiaal en berging, onttrekkingsprosedure vir materiaal, nakoming, sekuriteitsmaatreëls, datavaslegging, institusionele kundigheid en versamelingsvereistes;
- Beoogde vorm vir aanwins van materiaal;
- 'n Omvattende etiese kode van die (beoogde) instelling wat voldoen aan die aanhef en artikel 35 van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne (Wet 25 van 1999), SAEHA se riglyne oor etiese en kuratoriale oorwegings vir geakkrediteerde bewaarplekke vir argeologiese of paleontologiese materiaal (2003), afdeling 2 van die Suid-Afrikaanse Museumvereniging se *Professionele Standaarde en Transformasie-aanwysers*, en EWK se *Riglyne oor die Bestuur van Argeologiese Materiaal*.

¹ Voorwaardes vir berging verwys na die posisie van waar die materiaal in die spesifieke gebou en/of kamer gestoor sal word, d.w.s. die tipe rakspasie, klimaatomstandighede en ander verwante inligting.

VRYWARING EN ALGEMENE NOTAS:

Die aansoekproses sal 'n terreinondersoek van die beoogde bewaarplek deur die betrokke EWK-beampte insluit.

Hierdie aansoek is onderworpe aan ondersoek deur die betrokke erfenisowerheid en beteken nie dat die aansoek goedgekeur sal word nie.

Erfenis Wes-Kaap het die reg om enige bykomende inligting te versoek.

Die goedgekeurde bewaarplek sal ná drie jaar onderworpe wees aan hersiening deur die EWK-raad.





Bladsy 1 van 3

AANSOEK OM 'N PERMIT**ARTIKEL 27 EN ARTIKEL 36**

INGEVOLGE ARTIKEL 36(3) VAN DIE WET OP NASIONALE ERFENISHULPBRONNE, 1999 (WET 25 VAN 1999), MAG NIEMAND SONDER 'N PERMIT DEUR DIE BETROKKE ERFENISHULPBRONOWERHEID UITGEREIK:

(A) DIE GRAF VAN 'N SLAGOFFER VAN KONFLIK, OF ENIGE BEGRAAFPLAAS OF DEEL DAARVAN WAT SULKE GRAFTE BEVAT, VERNIETIG, BESKADIG, VERANDER, OPGRawe OF UIT SY OORSPRONKLIKE POSISIE VERWYDER OF ANDERSINS

VERSTEUR NIE;

(B) ENIGE GRAF OF BEGRAAFPLAAS WAT GELEË IS BUITE 'N FORMELE KERKHOF WAT OUER AS 60 JAAR IS EN DEUR 'N PLAASLIKE OWERHEID GEADMINISTREER WORD, VERNIETIG, BESKADIG, VERANDER, OPGRawe, UIT SY

OORSPRONKLIKE POSISIE VERWYDER OF ANDERSINS VERSTEUR NIE; OF

(C) ENIGE UITGRAWINGSTOERUSTING, OF ENIGE TOERUSTING WAT MET DIE OPSPOOR OF HERWINNING VAN METALE HELP, OP 'N BEGRAAFPLAAS OF GRAF IN PARAGRAAF (A) OF (B) BEDOEL, BRING OF GEBRUIK NIE.

EWK-verwysingsno.:

Vir voltooiing deur
aansoeker

SLEGS VIR KANTOORGEBRUIK
GRADERING

VOORGESKREWE FOOI BETAAL: BETALINGSBEWYS**BESONDERHEDE VAN TERREIN, PLEK OF STRUKTUUR/BESONDERHEDE VAN BRON VAN ARGEOLOGIESE MATERIAAL**

Fisiese adres van terrein of GPS-koördinate:

Erf/standplaas/plaas se naam en nommer:

Datum van begrawing: _____

Tipe terrein, plek of struktuur (dui aan met 'n kruisie in die toepaslike ruimte(s) hieronder):

☐

Provinsiale erfenisterrein (of 'n voorheen verklaarde nasionale gedenkwaardigheid ingevolge die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969) of 'n voorlopig beskermde plek (voorheen 'n voorlopig verklaarde nasionale gedenkwaardigheid ingevolge die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (artikel 27)) of 'n voorlopig beskermde erfenisterrein ingevolge artikel 29 van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, 1999.

☐

Argeologiese of paleontologiese terrein/gebied/materiaal of meteoriet (artikel 35)

☐

'n Graf of begraafplaas wat ouer as 60 jaar is wat geleë is buite 'n formele kerkhof wat deur 'n plaaslike owerheid geadministreer word.

NAAM EN ADRES VAN AANSOEKER

Naam: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____ Alternatiewe nommer: _____

E-pos: _____

Identiteitsnommer van aansoeker: _____

Verklaring: Ek, _____ verklaar hiermee dat ek van voorneme is om die handeling te onderneem wat in hierdie aansoek beoog word.

Handtekening: _____ Datum: _____

GEREGISTREERDE EIENAAR VAN EIENDOM: (Indien die aansoeker nie die geregistreerde eienaar van die eiendom is nie, of indien die aansoek namens die geregistreerde eienaar gedoen word, moet 'n volmag aangeheg word.)

Naam: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____

E-pos: _____

Identiteitsnommer van aansoeker: _____

Verklaring: Ek, _____ is ten volle bewus van hierdie aansoek en aanvaar die inhoud daarvan.

Handtekening: _____ Datum: _____

BEOOGDE TIPE HANDELING (dui aan met 'n kruisie in die toepaslike blokkie(s) hieronder):

Tipe werk/aard van aktiwiteit:

☐ Vernietiging of beskadiging (Verandering, aanbouings, restourasie van 'n historiese graf, grafte of begraafplaas)

☐ Opgraving en herbegrawing (Verwydering van oorspronklike terrein)

☐ Herbegrawing en repatriasie

☐ Uitgraving (Gebruik van 'n metaalverklikker of ander toerusting)

☐ Ander (Spesifiseer asseblief): _____

☐ Heraansoek om permit: _____ Datum en nommer van vorige permit: (dd/mm/jj) _____

BESONDERHEDE VAN SAMEWERKENDE INSTELLING (INDIEN VAN TOEPASSING):

Naam van instelling: _____

Naam van hoof van instelling: _____

Adres: _____ Poskode: _____

Selnommer: _____

E-pos: _____

Verklaring van die hoof van die samewerkende instelling:

Ek, _____ verklaar hiermee dat die aansoeker by hierdie instelling gebaseer sal wees terwyl die projek onderneem word en dat ek die aansoek ondersteun.

Handtekening: _____ Datum: _____

BESONDERHEDE VAN EN MOTIVERING VIR DIE BEOOGDE HANDELING

Verskaf 'n PROJEKBESKRYWING EN -MOTIVERING waaronder relevante historiese agtergrond, motivering vir gebruik van meganiese toerusting en planne vir bewaring van die graf of begraafplaas ná die beplande handeling, wat deur bygaande dokumentasie gestaaf moet word, insluitend:

1. LIGGINGSPLAN wat toon waar die terrein geleë is en 'n TERREINPLAN wat die uitleg van die eiendom toon, asook spesifieke kenmerke met betrekking tot die beplande handeling.
2. TERREINBESKRYWING
3. HERBEGRAWING- OF REPATRIASIEPLAN (Die prosedure en besonderhede rakende die proses van herbegrawing en repatriasie.)
4. VISUELE HULPMIDDELS insluitend foto's of video's van die terrein in sy huidige vorm, waar van toepassing. Verskaf asseblief byskrifte en datums by alle foto's.
5. BEWAARPLEKOOREENKOMS ('n Geakkrediteerde instelling as 'n tydelike of permanente stoorplek van menslike oorskot.)
6. Besonderhede en uitkomst van enige VORIGE VOORLEGGINGS aan enige ander owerheid (die voormalige Raad vir Nasionale Gedenkwaardighede (RNG), SAEHA, ens.) ten opsigte van hierdie aansoek.
7. Planne vir bewaring van die terrein ná die handeling.

KONSULTASIE

Openbare konsultasie word vereis ingevolge EWK se Riglyne vir Openbare Konsultasie (2016). Indien van toepassing, moet dit kommentaar van betrokke afstammelinge, of geassosieerde gemeenskappe of organisasies insluit.

Bewaringsliggame

Bewaringsliggame is belanghebbende partye by die bestuur van ons erfenishulpbronne. Erfenis Wes-Kaap vereis dat geregistreerde bewaringsliggame in kennis gestel word en 30 dae gegun word om kommentaar te lewer wanneer aansoeke ontvang word vir bepaalde geografiese gebiede of kategorieë erfenishulpbronne ingevolge artikel 25(1) van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, 1999. Vind asseblief die lys van geregistreerde bewaringsliggame op ons webwerf: www.hwc.org.za

LET WEL

Tensy die aansoeker en die geregistreerde eienaar die aansoekvorm onderteken, sal die vorm nie deur Erfenis Wes-Kaap verwerk word nie.

Aansoeke word as openbare dokumente beskou en is oop vir openbare insae. Indien u wil hê dat u aansoek vertroulik gehou moet word, motiveer asseblief u versoek op 'n aparte bladsy wat aan u aansoekvorm geheg moet word. Vir aansoeke waar vertroulikheid toegestaan word, sal hierdie vertroulikheid tot een jaar (12 maande) beperk word.

Indien die permit uitgereik word,





Bladsy 1 van 6

AANSOIEKVORM KENNISGEWING VAN VOORNEME OM TE ONTWIKKEL ARTIKEL 38(1) EN ARTIKEL 38(8)

Erfenis Wes-Kaap se verwysingsnommer:Vir voltooiing deur
aansoeker

**Voltooiing van hierdie vorm word deur Erfenis Wes-Kaap vereis vir die inisiëring van alle
impakassesseringsprosesse ingevolge artikel 38(1) en (8) van die Wet op Nasionale
Erfenishulpbronne (NHRA).**

Alhoewel dit nie 'n vereiste is nie, kan dit prosesse dalk bespoedig en spesifiek oproepe om bykomende inligting verhoed, indien sekere inligting soos vereis in hierdie vorm deur 'n erfenisspesialis(te) met die nodige kwalifikasies, vaardighede en ervaring voorsien word.

A. TOEPASLIKHEID VAN DIE WET OP NASIONALE OMGEWINGSBESTUUR (NEMA)

DOSOB/DMH-verwysingsnommer:

☐

Hierdie aansoek word gedoen ingevolge artikel 38(8) van die NHRA en 'n aansoek ingevolge NEMA is by die volgende owerheid ingedien:

☐

Hierdie ontwikkeling sal nie 'n NEMA-aansoek vereis nie.

LET WEL:

Deur in hierdie deel van die vorm 'n valse verklaring te doen of onakkurate inligting te voorsien, kan dalk daartoe lei dat die hele aansoek of 'n gedeelte daarvan in die toekoms deur EWK heroorweeg moet word, of dat 'n nuwe aansoek ingedien moet word.

B. BASIESE BESONDERHEDE

BESONDERHEDE VAN EIENDOM:

Naam van eiendom:

Straatadres of ligging (bv. vanaf die R44):

Erf of plaas se nommer(s):

Koördinate:

S

E

('n Logiese sentrale punt. Formaat gebaseer op WGS84.)

Dorp of distrik:

Munisipaliteit:

Grootte van eiendom:

Huidige gebruik:

Hoofsaaklike grondgebruik(e) van omliggende eiendomme:

Bladsy 2 van 6

GEREGISTREERDE EIENAAR VAN EIENDOM:

Naam en van:		
Adres:		
Telefoonnommer:	Selnommer:	E-pos:
AANSOEKER/GEMAGTIGDE AGENT:		
Naam en van:		
Adres:		
Telefoonnommer:	Selnommer:	E-pos:
Deur die indiening van hierdie vorm en alle materiaal ingedien ter staving van hierdie kennisgewing (d.w.s. "die materiaal"), erken alle partye tot die aansoek dat hulle bewus is die materiaal en/of dele daarvan sal vir die volgende gebruik word en stem in tot sodanige gebruik: liassering as 'n openbare rekord; voorleggings aan komitees, ens.; insluiting by databasisse; insluiting op en aflaai vanaf webwerwe; verspreiding aan komiteelede en ander belanghebbendes; en enige ander gebruik soos vereis ingevolge magte, funksies, pligte en verantwoordelikhede soos toegeken aan Erfenis Wes-Kaap ingevolge die bepalings van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne. Indien beperkings op sodanige gebruik van toepassing sou wees of indien dit nie moontlik is om inligting uit enige deel van die digitale weergawe van die materiaal te kopieer of te haal nie, sal die materiaal as onverwerk teruggestuur word.		
Ek bevestig dat ek by hierdie vorm twee stelle harde kopieë insluit van alle materiaal soos ingedien, tesame met 'n CD/geheuestokkie wat digitale weergawes van alle materiaal bevat.		

Handtekening van eienaar: _____ Datum: _____

Handtekening van aansoeker/gemagtigde agent: _____ Datum: _____
(Aanzoekers/agente moet 'n afskrif van volmag by hierdie vorm aanheg.)

Bladsy 3 van 6

C. BESONDERHEDE VAN ONTWIKKELING:

Dui asseblief hieronder aan watter van die volgende artikels van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne, of ander wetgewing, het die behoefte laat ontstaan aan kennisgewing van voorneme om te ontwikkel.

☐ A38(1)(a) Die bou van 'n pad, muur, kraglyn, pypeleiding, kanaal of ander soortgelyke vorm van lineêre ontwikkeling of versperring langer as 300 m.	A38(1)(c) Enige ontwikkeling of ander bedrywigheid wat die aard sal verander van 'n terrein—
☐ A38(1)(b) Die bou van 'n brug of soortgelyke struktuur langer as 50 m.	☐ (i) groter as 5 000 m ² in omvang; of
☐ A38(1)(d) Hersonerings van 'n terrein van meer as 10 000 m ² in omvang.	☐ (ii) wat drie of meer bestaande erwe of onderverdelings daarvan behels; of
☐ Ander oorsake, bv. ingevolge ander wetgewing (d.w.s. Wet op Nasionale Omgewingsbestuur, ens.). Sit asseblief die besonderhede uiteen:	☐ (iii) wat drie of meer erwe of verdelings daarvan behels wat gedurende die afgelope vyf jaar gekonsolideer is.
	Indien u enige van die drie blokkies hierbo gemerk het, beskryf hoe die beoogde ontwikkeling die karakter van die terrein sal verander:

Indien 'n impakassesseringsproses ook geïnisieer is/sal word ingevolge ander wetgewing, voorsien asseblief die volgende inligting:

Owerheid/regeringsdepartement (d.w.s. toestemmingsgesag) by wie inligting vir 'n finale besluit ingedien is/sal word:

Huidige stadium van die proses by die betrokke owerheid:

Bladsy 4 van 6

Verskaf 'n volledige beskrywing van die aard en omvang van die beoogde ontwikkeling of bedrywigheid, insluitend die potensiële impakte daarvan:

D. VERWAGTE IMPAKTE OP ERFENISHULPBRONNE

Artikel 3 van die Wet op Nasionale Erfenishulpbronne sit die volgende kategorieë erfenishulpbronne uiteen as deel van die nasionale besit. Dui asseblief die bekende teenwoordigheid van enige van hierdie aan deur die blokkie langsaan te merk en dan 'n beskrywing van elke geval te verskaf, insluitend aard, ligging, grootte en tipe.

Versuim om voldoende besonderhede te verskaf of om die waarskynlike teenwoordigheid van erfenishulpbronne op die terrein te voorsien, kan dalk tot 'n versoek om meer gedetailleerde spesialisinligting lei.

(Die hulp van relevante erfeniskundiges is veral toepaslik vir voltooiing van hierdie afdeling.)

Verskaf 'n kort geskiedenis van die terrein en die omliggende omgewing (sluit bronne in waar beskikbaar):

Dui asseblief aan watter erfenishulpbronne op die terrein en in die omliggende omgewing bestaan, beskryf dit en dui die aard van enige impak daarop aan:

☐	Plekke, geboue, strukture en toerusting van kulturele betekenis Beskrywing van hulpbron: Beskrywing van impak op erfenishulpbron:
☐	Plekke waaraan mondelinge tradisies geheg is of wat met lewende erfenis geassosieer word Beskrywing van hulpbron: Beskrywing van impak op erfenishulpbron:
☐	Historiese nedersettings en dorpskappe Beskrywing van hulpbron: Beskrywing van impak op erfenishulpbron:
☐	Landskappe en natuurlike eienskappe van kulturele betekenis Beskrywing van hulpbron: Beskrywing van impak op erfenishulpbron:
☐	Geologiese hulpbronne van wetenskaplike of kulturele belang Beskrywing van hulpbron: Beskrywing van impak op erfenishulpbron:

Bladsy 5 van 6

☐	Argeologiese hulpbronne (insluitend argeologiese terreine en materiaal, rotskuns, slagvelde en skeepswrakke): Beskrywing van hulpbron: Beskrywing van impak op erfenishulpbron:
☐	Paleontologiese hulpbronne (d.w.s. fossiele): Beskrywing van hulpbron: Beskrywing van impak op erfenishulpbron:
☐	Grafte en begraafplase (bv. grafte van voorouers, grafte van slagoffers van konflik, historiese grafte en begraafplase): Beskrywing van hulpbron: Beskrywing van impak op erfenishulpbron:
☐	Ander menslike oorskot: Beskrywing van hulpbron: Beskrywing van impak op erfenishulpbron:
☐	Terreine van betekenis wat met die geskiedenis van slawerny in Suid-Afrika verband hou: Beskrywing van hulpbron: Beskrywing van impak op erfenishulpbron:
☐	Ander erfenishulpbronne: Beskrywing van hulpbron: Beskrywing van impak op erfenishulpbron:

Beskryf elemente in die omliggende omgewing van die terrein wat dalk as erfenishulpbronne beskou kan word:

Beskrywing van impakte op erfenishulpbronne in die omliggende omgewing van die terrein:

Opsomming van verwagte impakte op erfenishulpbronne:

E. VERDUIDELIKENDE MATERIAAL (Hierdie vorm sal nie verwerk word tensy die volgende ingesluit is nie):

Heg aan hierdie vorm 'n liggingsplan van minimum A4-grootte wat die grense van die gebied toon soos geaffekteer deur die beoogde ontwikkeling, asook die omliggende omgewing, eiendomsgrense en 'n skaal. Die plan moet van 'n toepaslike skaal en grootte wees om 'n duidelike begrip van die ontwikkeling te bied.

Bladsy 6 van 6

Heg ook ander relevante grafiese materiaal aan, soos kaarte, terreinplanne, satellietfoto's en foto's van die terrein en die erfenishulpbronne daarop, asook van die omliggende omgewing. Dit is noodsaaklik vir die verwerking van hierdie kennisgewing.

Verskaf asseblief alle grafiese materiaal op papier van toepaslike grootte en in JPEG-formaat op 'n CD/geheuestokkie. Dit is noodsaaklik dat grafiese materiaal geannoteer word deur middel van titels op die foto's, kaartname en -nommers, name van lêers en/of dat 'n genommerde lys voorsien word wat beskryf wat in elke prent sigbaar is.

F. AANBEVELING

Volgens u mening, glo u dat 'n erfenisimpakassessering benodig word? ☐ Ja ☐ Nee

Aanbeveling gedoen deur:

Naam:

Hoedanigheid:

LET WEL: Geen erfenisimpakassessering behoort saam met hierdie vorm ingedien of uitgevoer te word, totdat Erfenis Wes-Kaap hul mening oor die behoefte daaraan en die aard daarvan uitgespreek het nie.

G. INLIGTING VIR VOORSIENING EN STUDIES VIR UITVOERING AS DEEL VAN DIE ERFENISIMPAKASSESSERING (EIA)

Indien daar aanbeveel word dat 'n EIA benodig word, voltooi asseblief hierdie afdeling van die vorm.

BESONDERHEDE VAN STUDIES VIR UITVOERING IN DIE BEOOGDE EIA

Benewens die vereistes soos uiteengesit in artikel 38(8) van die NHRA, dui beoogde studies aan:

☐	Erfenishulpbronverwante riglyne en beleide.
☐	Plaaslikeowerheidsbeplanning en ander wette en beleide.
☐	Besonderhede van partye, gemeenskappe, ens., vir oorlegpleging.
☐	Spesialisstudies, bv. argeologie, paleontologie, argitektuur, dorpskap, visuele impak, ens. Verskaf besonderhede:
☐	Ander. Verskaf besonderhede:

LET WEL: Enige verdere studies wat Erfenis Wes-Kaap vir indiening vereis, moet in die vorm van 'n enkele, gekonsolideerde verslag met 'n enkele stel aanbevelings wees. Spesialisstudies moet volledig ingesluit word, óf as hoofstukke van die verslag óf as bylaes daartoe.



**ISICELO SOBHALISO NJENGEQUMRHU LOLONDOLOZO
NGOKWECANDELO 25(1)(b) LOMTHETHO I-
NATIONAL HERITAGE RESOURCES ACT (UMTHETHO 25 KA-1999)**

Amaxwebhu emakaNgeniswe kunye nesi Sicelo

1. UMgaqosiseko weQumrhu.
2. Imizuzu yeNtlanganiso yoNyaka kaWonke-wonke yokuGqibela.
3. Naziph na ezinye iinkcukacha ezongezelelekileyo ezimalunga nombutho enicinga ukuba ziya kuncedisa iCandelo leLifa leMveli leNtshona Koloni ukuba liqwalasele isicelo senu.
4. Onke amaxwebhu kufuneka angeniswe eprintiwe yaye athunyelwe nangesixhoba sekhompyutha.

IGAMA NEDILESI YOMFAKI-SICELO

Igama neFani: _____

Inombolo yesazisi yomfaki-sicelo: _____

Inkampani: _____

Idilesi: _____ Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____ Enye inombolo yefowuni: _____

I-imeyili: _____

Inombolo yobhaliso yombutho (ukuba ikhona): _____

Inani lamalungu (ukuba ninalo): _____

Isiqinisekiso somfaki-sicelo: Mna, _____ ndiyaqinisekisa ukuba indlela yokuziphatha kunye nezinto ezenziwa liqumrhu zihambelana nemithetho-sisekelo echazwe kwicandelo 5 nele-6 lomthetho iNational Heritage Resources Act, 1999 yaye ndiyazibophelela ekubeni ndiya kwazisa iCandelo leLifa leMveli leNtshona Koloni qho ngonyaka ngalo naluphi utshintsho kwiinkcukacha ezinikezwe kwesi sicelo.

Isignitsha yosihlalo wombutho (umfaki-sicelo) _____ Umhla: _____

INGXELWANA EMFUTSHANE YEENJONGO EZIMALUNGA NELIFA LEMVELI (EKUFUNeka ZIHAMBELANE NOMGAQOSISEKO WEQUMRHU):

AMAGAMA NEDILESI YABABAMBE IZIKHUNDLA KUNYE/OKANYE AMALUNGU EKOMITI ELO QUMRHU NESIKHUNDLA ESIBANJWE NGUMNTU NGAMNYE

Igama neFani: _____

Isikhundla kwiqumrhu: _____

Idilesi: _____ Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____ Enye inombolo yefowuni: _____

I-imeyili: _____

Igama neFani: _____

Isikhundla kwiqumrhu: _____

Idilesi: _____

Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____

Enye inombolo yefowuni: _____

I-imeyili: _____

Igama neFani: _____

Isikhundla kwiqumrhu: _____

Idilesi: _____

Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____

Enye inombolo yefowuni: _____

I-imeyili: _____

Igama neFani: _____

Isikhundla kwiqumrhu: _____

Idilesi: _____

Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____

Enye inombolo yefowuni: _____

I-imeyili: _____

INGABA KULIXESHA ELINGAKANANI ELI QUMRHU LIKHONA: _____**INKCAZELO ECHANEKILEYO YENDAWO ELIZA KUBA KUYO ELI QUMRHU:**

(fakani nemephu ecacileyo ekhomba lo mmandla uneli qumrhu)

IZINTLU ZEMITHOMBO YELIFA LEMVELI IQUMRHU ELIFUNA UKUBANDAKANYEKA KUYO

NCEDA UQAPHELE:

Izicelo zithathwa njengamaxwebhu anokubonwa nguwonkewonke yaye zivulelekile ukuba uluntu lungaziphonononga. Ukuba ngaba ufuna ukuba isicelo sakho sibe yimfihlo, chaza izizathu zesicelo sakho kwiphepha elahlukileyo omawulingenise nesicelo.



ISICELO SOTYUMBO LWESIZA SELIFA LEMVELI SEPHONDO
NGOKWECANDELO 27 LOMTHETHO
I-NATIONAL HERITAGE RESOURCES ACT (UMTHETHO 25 KA-1999)

Le fomu ifakwa phambi kokungeniswa 'koXwebhu loTyumbo' yaye ilungiselelwe ukuncedisa ngokubeka imithombo yelifa lemveli ngokwezintlu ngokweCandelo 3(3) leNational Heritage Resources Act, njengenxalenye yenkqubo yobhengezo lweSiza seLifa leMveli sePhondo (ICandelo 27). Imithombo yelifa lemveli etyunjiweyo ebalulekileyo kwiphondo iya kuhlelelwa kwiGreyidi yesi-2 ze iqwalaselelwe ukuba ibe kwizinga leSiza seLifa leMveli sePhondo.

INOMBOLO YOMBA WELIFA LEMVELI LENTSHONA KOLONI:

ISIZA SELIFA LEMVELI SEPHONDO ESIPhakanyisiweyo :

Inkcazelo emfutshane ngokuBaluleka kwaso: *(Inkcazelo ePheleleyo yoBaluleko kufuneka ifakwe njengesihlomelo)*

Iphakanyiswe ngu:

Umhla ophakanyisiweyo:

Ifowuni:

Iselula:

I-imeyili:

Igama lePropati:

Inombolo yeSitrato neSitrato:

Illokishi:

Idolophu:

Iinkcukacha ngoMhlaba

Inombolo yeSiza/ yeFama:

Ulwahlulo loBhaliso:

Ubude:

Ububanzi:

Isalathiso seMephu:

Indlela yokurekhoda:

UHLOBO LOMTHOMBO WELIFA LEMVELI

Indawo

Isakhiwo

Isiza seMvelaphi yoLuntu

Isiza esingemvelaphi yeZidalwa

Uphawu loBume boMhlaba

Ingcwaba

☐
☐
☐
☐
☐
☐

Ingaba izinto ezihambisekayo ezikwesi siza ziyinxalenye yoTyumbo?

Utyumbo lweNdibanisela (Ingaba kutyunjwa iziza eziliqela njengenxalenye 'yoTyumbo oluHlanganisiweyo)

(Kutyumbo lwendibanisela yeziza, zalisa ifomu yesiza ngasinye, nikeza iinkcukacha ezongezelelekileyo ngeziza, kananjalo qhoboshela iinkcukacha ezingolawulo lwazo kunye nezigaba zotyumbo oluphakanyisiweyo).

☐
☐

Inqwanqwa loBaluleko	Phezulu	Phakathi	Phantsi
Elehlabathi	☐	☐	☐
EleSizwe	☐	☐	☐
Elephondo	☐	☐	☐
Elommandla	☐	☐	☐
Elengingqi	☐	☐	☐
Eleqela elilodwa okanye eloluntu	☐	☐	☐

Zeziphi ezinye iziza ezibufana nesi ezinokuthelekiswa naso? Sinjani esi siza xa sithelekiswa nezi ziza? (Cacisa ngokubhala kwelinye iphepha)

Umnini :

Ukuba umtyumbi asingomnini, umnini kunye nequmrhu lolondolozo elibhalisiweyo elibhalise le ndawo njengendawo yalo, kufuneka banikwe ikopi yale fomu kunye namaxwebhu ahamba nayo. Ubungqina boko kufuneka bungeniswe nale fomu xa ingeniswa kwiCandelo leLifa leMveli leNtshona Koloni.
(Ukuba isiza sesikarhulumente; chaza isebe elinoxanduva nesikhundla somntu ekuqhagamshelwana naye)

Ingaba umnini-ndawo uyaluxhasa olu tyumbo?

Ewe ☐ Hayi ☐

Isignitsha yomnini: _____

Umhla: _____

Idilesi yeposi: _____

Ifowuni: _____

Iselula: _____

I-imeyili: _____

Iphoyiji yewebhu: _____

Umntu ekuqhagamshelwana naye: (Ukuba asinguye lo ubhalwe ngentla. Sinike iinkcukacha zakhe zoqhagamshelwano)

Ifowuni: _____

Iselula: _____

I-imeyili: _____

Iphoyiji yewebhu: _____

- ☐ * Ingxelo ephelileyo yobaluleko; (Jonga izinto ezifunwayo ezikwinkqubo yobaluleko exelwe apha ngezantsi)
- ☐ * Inkcazo ngengxelo yobhengezo lweSiza seLifa leMveli sePhondo, kubandakanywa inzuzo enokufumaneka kuso, iingozi ngaso nemingcipheko;
- ☐ * Imbali emfutshane ngendawo leyo;
- ☐ * Inkcazelo ngobunjani bendawo engumthombo welifa lemveli;
- ☐ * Indawo ekuyo (Imephu) nePlani yeSiza;
- ☐ * Ilfoto neepiani;
- ☐ ** Uluhlu lwezinto ezihambisekayo ezimalunga nesiza eso eziphakanyiswe njengenxalenye yotyumbo, okanye ezesiza semvelaphi yoluntu neyezidalwa; uludwe loovimba nalapho bagcinwe khona;
- ☐ ** Uluhlu lwamaxwebhu amalunga nemiithombo yelifa lemveli;
- ☐ ** Ingxelo ngokhuseleko olukhoyo ngoku nemiqathango ekhoyo (umz. Kwindawo ebiyimonyumentu yesizwe, irejista yepropati engahambisekiyo; indawo yolondolozo; uzowuno olukhoyo; amalungelo obunini)
- ☐ ** Uludwe lwemibutho yelifa lemveli ekuboniswene nayo nezimvo zabo ngolu tyumbo luphakanyiswayo.
- ☐ *** Iplani yesiza (enemida yesiza ephakanyisiweyo);
- ☐ *** Iiplani zolondolozo okanye zolawulo (zithumele kwangoko ukuba zikhona);
- ☐ *** Isivumelwano seSiza seLifa leMveli (ukuba siyafuneka).

(Nikeza zonke izinto ezimakishwe ngo(*) nale fomu yotyumbo, kunye nezinye ezikhoyo. Ezo zimakishwe (**) ziza kufunwa xa isiphakamiso sisiya kwiBhunga leHWC kuqala ukuze sixhaswe (Uluhlu lweThutyana lweZiza zaMafa eMveli zePhondo). Ezo zimakishwe (***) ziza kufunwa xa uTyumbo olu lusisiwa kwiNtlanganisano yeBhunga elandelayo ukuze lwamkelwe njengeSiza seLifa leMveli sePhondo).

1. IXABISO LEMBALI**a. Sibalulekile kuluntu okanye kumzila wembali**

- i. Ukubaluleka kwaso ekutshintsha-tshintsheni kweenkcubeko neendawo zokuhlala. ☐

- ii. Ukubaluleka kwaso ekuboniseni ubuninzi, ukutyeba okanye ukwahluka-hluka kweempawu zenkcubeko ezibonisa intlalo nokutshintsha-ntshintsha kwayo kwisizwe, kweyoluntu, kweyophondo, kweyommandla okanye kweyengingqi. ☐

- ii. Ukubaluleka kwaso ekuhambelaneni kwaso neziganeko, uphuhliso okanye izigaba zenkcubeko ezinendima ebalulekileyo ekuhlaleni koluntu nokutshintsha-ntshintsha kwesizwe, koluntu, kwePhondo, kommandla okanye koluntu ekuhlaleni. ☐

- iv. Ukubaluleka kwaso njengomzekelo wokugqwesa kubungcali, kubugcisa, kuyilo lwezinto ezintsha okanye kubuchule, okanye impumelelo yaso kwisithuba sexesha esithile ☐

b. Sinento emandla esihlanganisa nobomi okanye umsebenzi womntu othile, iqela okanye umbutho othe waba nendima ebalulekileyo kwembali

- i. Ukubaluleka kwaso kubudlelwane noluntu, amaqela okanye imibutho ebomi bayo, nemisebenzi yayo ethe yabaluleka kwembali yesizwe, kweyoluntu, kweyophondo, kweyommandla okanye kweyengingqi. ☐

c. Sibalulekile kwembali yobukhoboka

- i. Ukubaluleka kwaso ekuhlaleni ngqo nembali yobukhoboka eMzantsi Afrika. ☐

2. IXABISO LOBUHLE**a. Sibalulekile ekuboniseni iimpawu zezinto ezintle ezixatyiswe luluntu okanye iqela lenkcubeko**

- i. Ukubaluleka kwaso kuluntu ngenxa yeempawu ezintle ezixatyisiweyo luluntu. ☐

- ii. Ukubaluleka kwaso ekugqweseni kubungcali, kubugcisa, kuyilo lwezinto ezintsha okanye kubuchule, okanye impumelelo yaso.

- ii. Ukubaluleka kwaso kwigalelo laso kubuhle obuboniswe ngumgangatho wophawu lomhlaba okanye ifuthe elinalo kwiimpawu ezibalulekileyo okanye igalelo laso kwiimpawu zobuhle zezinto zenkcubeko ezingqonge loo mmandla okanye kubume bomhlaba obukule ndawo sikuyo isiza selifa lemveli.

☐

- iv. Kwimeko yesakhiwo esikwindawo enembali, ukubaluleka kwaso kwigalelo laso kubuhle baloo ndawo obenziwa zizinto ezithile apha kuso ezithi xa zihlangene zibe nefuthe kubume nenkangeleko yezitrato, inkangeleko yedolophu nemo yenkcubeko.

☐

3. IXABISO KUBUNZULULWAZI

a. Sinefuthe lokuza nolwazi oluza kuba negalelo ekuqondeni ilifa lemveli lendalo okanye lenkcubeko

- i. Ukubaluleka kwaso ekuboneleleni ngolwazi lokuqonda ngokubanzi imbali yendalo neyenkcubeko ngenxa yokusetyenziswa kwaso njengesiza sophando, isiza sokufundisela, uhlobo lwendawo esikuso, isiza esetyenziswa jengendawo yemfunalwazi okanye esiseko solwazi.

☐

- ii. Ukubaluleka kwaso ekuboneleleni ngolwazi lokuqonda ngokubanzi intsukaphi yendalo nokusingqongileyo okanye yobukho bomhlaba nenkqubela yawo.

☐

- iii. Ukubaluleka kwaso ekuboneleleni ngolwazi lokuqonda ngokubanzi imvelaphi yobomi; indlela yokukhula kwezityalo nezilwanyana, okanye indalo yomntu nendlela akhula ngayo okanye ukukhula kwenkcubeko yomntu.

☐

- iv. Ukubaluleka kwaso ekubeni sisenokuthi sikwazi ukubonelela ngolwazi lokuqonda ngokubanzi imbali yokuhlala komntu wesizwe, wePhondo, wommandla okanye wengingqi.

☐

b. Ibalulekile ekuboniseni impumelelo ekuzeni nemibono emitsha neyobugcisa kwisithuba esithile

- i. Ukubaluleka kwaso ekuzeni nemibono emitsha yobugcisa okanye impumelelo yobugcisa. ☐

4. IXABISO KWEZENTLALO

a. Sinobudlelwane obumandla okanye obubodwa noluntu oluthile okanye iqela lenkcubeko elithile obunenzuzo kwintlalo, kwinkcubeko okanye kwiinkolo

- i. Ukubaluleka kwaso njengendawo ehlonitshiweyo luluntu okanye iqela lenkcubeko ngezizathu zezentlalo, zenkcubeko, zenkolo, zomoya, ngenxa yokuba luphawu lokuthile, ubuhle okanye ifuthe kwezemfundo. ☐

- ii. Ukubaluleka kwaso kwigalelo laso ekubeni uluntu luzive luluntu lwendawo ethile. ☐

Amazinga okubaluleka

5. UNQONGOPHALO:

a. Sineempawu zendalo nenkcubeko ezingaqhelekanga, ezinqabileyo okanye ezisengozini

- i. Ukubaluleka kwaso ekubeni sibe nezakhelo ezinqabileyo, ezisengozini okanye ezingaqhelekanga, ubume bomhlaba obahlukileyo okanye iimpawu ezingaqhelekanga. ☐

- ii. Ukubaluleka kwaso ekuboniseni indlela yokuphila eyahlukileyo, inkcubeko eyodwa, inkqubo, usetyenziso lomhlana, umsebenzi wayo ongasenziwayo, idizayini eyayekwayo okanye ekuphulukwana nayo, okanye enika nje umdla owodwa kwisizwe, kwiPhondo, ummandla okanye kwingingqi. ☐

6. UMELO:

a. Ibalulekile ekuboniseni iimpawu ezingundoqo zezinga elithile leendawo izinto zendalo nezenkcubeko

- i. Ukubaluleka kwaso ekuboniseni iimpawu ezingundoqo zemilo-mhlaba eyahlukileyo, okanye imeko-bume, iimpawu ezenza ukuba sibe sisiza esahlukileyo kwezinye ezikwizinga laso. ☐

- ii. Ukubaluleka kwaso ekuboniseni iimpawu ezingundoqo zezinto ezenziwa ngabantu (ezibandakanya indlela abaphila ngayo, indlela ☐

abenza ngayo izinto, inkcubeko, inkqubo, usetyenziso lomhlaba, umsebenzi waso, idizayini okanye ubugcisa obusetyenziswayo) kwimeko esingqongileyo yesizwe, yePhondo, yommandla okanye yengingqi.

Isignitsha:

Umhla:

NCEDA UQAPHELE:

Izicelo zithathwa njengamaxwebhu anokubonwa nguwonkewonke yaye zivulelekile ukuba uluntu lungaziphonononga. Ukuba ngaba ufuna ukuba isicelo sakho sibe yimfihlo, chaza izizathu zesicelo sakho kwiphepha elahlukileyo omawulingenise nesicelo.



iLifa leMveli leNtshona Koloni
Erfenis Wes-Kaap
Heritage Western Cape



ISICELO SEMVUME (SEPETHI) YOKWENZA IZINTO KWISIZA SELIFA LEMVELI SEPHONDO ICANDELO 27

**APHO IZINTO EZENZIWAYO ZIZA KUBA NEFUTHE KWIZINTO EZAKHIWEYO, KUBUME BOMHLABA,
KWIZINTO EZIKHOYO ZEMVELAPHI YOLUNTU OKANYE KWIIMPAWU ZESIZA SELIFA LEMVELI SEPHONDO**

INombolo yeSalathiso yeHWC:

UMRHUMO UHLAWULWE: UBUNGGQINA BENTLAWULO ☐ EWE

KUFUNeka KUFakWE EZI NKCUKACHA ZILANDELAYO NJENGESIHLOMELO KWIFOMU YESICELO:

1. Imephu yendawo
2. Ileta/ Ingxelo equlethe inkcazelo epheleleyo yezi zinto zilandelayo:
 - 2.1 Inkcazelo emfutshane yezinto eziza kwenziwa kwesi siza
 - 2.2 Izixhobo eziza kusetyenziswa kwesi siza
 - 2.3 Inani elilindelekileyo labasebenzi abaza kuba kwesi siza
3. Iifoto zamvanje zesi siza
4. Izizathu
5. Amaxesha esi siganeko siza kwenziwa
6. Imvume yomnini-mhlaba
7. Uxwebhu elibubungqina belungelo eniliniweyo lokwenza esi sicelo
8. Ubungqina bentlawulo

IINKCUKACHA ZESIZA, ZENDAWO OKANYE ZESAKHIWO

Idilesi yendawo esikuyo isiza: _____

Igama nenombolo yeSiza/yeStendi/yeFama: _____

Uhlobo lwesiza, lwendawo okanye lwesakhiwo (bonisa ngokufaka unongxabalaza kwibhokisi echaza uhlobo lwesiza apha ngezantsi):

- ☐ Isiza / Indawo
☐ Isakhiwo

IGAMA NEDILESI YOMFAKI-SICELO/ IARHENTE EGUNYAZISIWEYO

Igama neFani: _____

Inombolo yesazisi yomfaki-sicelo: _____

Inkampani: _____

Idilesi: _____

Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____

Enye inombolo yefowuni: _____

I-imeyili: _____

Isiqinisekiso: Mna, _____ ndiyazi ngokupheleleyo ngesi sicelo yaye ndiyakwamkela oko kuqulathwe kuso.

Isignitsha: _____

Umhla: _____

(Abafaki-sicelo/ iiarhente mazincamathelelise ikopi yoxwebhu lelungelo elibhaliweyo lokufaka isicelo)

UMNINI WEPROPATI OBHALISIWEYO: (ukuba umfaki-sicelo akangomnini obhalisiweyo wepropati; okanye ukuba isicelo senziwe egameni lomnini obhalisiweyo, makuncanyathiselwe uxwebhu lwelungelo alinikileyo elisuka kuye)

Igama neFani: _____

Inombolo yesazisi yomnini: _____

Idilesi: _____ Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____ Enye inombolo yefowuni: _____

I-imeyli: _____

Isiqinisekiso: Mng. _____ ndiyazi ngokupheleleyo ngesi sicelo yaye ndiyakwamkela oko kuqulathwe kuso.

Isignitsha: _____ Umhla: _____

UHLOBO LWESIGANEKO ESENZEKAYO (bonisa ngokufaka unongxabalaza kwibhokisi echaza okuza kwenziwa apha ngezantsi):

Uhlobo lomsebenzi:

☐ Ukwenziwa ifilimu

☐ Isiganeko soluntu (Umz. Umdyusho, ikonsathi, iziganeko zenkcubeko zoluntu, imidlalo): Cacisa.

☐ Uvuselelo lwesicelo sepemithi Umhla wepemithi yangaphambili: (dd/mm/yy): _____

☐ Okunye, nceda uchaze: _____

NCEDA UQAPHELE

I-HWC ifuna ubuncinane isaziso seenyanga ezintathu (3) sento eza kwenziwa ukuze ikwazi ukuqwalasela isicelo.

Izicelo zithathwa njengamaxwebhu anokubonwa nguwonkewonke yaye zivulelekile ukuba uluntu lungaziphonononga. Ukuba ngaba ufuna ukuba isicelo sakho sibe yimfihlo, chaza izizathu zesicelo sakho kwiphepha elahlukileyo omawulingenise nesicelo. Kwizicelo ezinikwe ilungelo lokuba zibe yimfihlo, oko kuya kwenzelwa unyaka omnye kuphela (linyanga ezili12).

NCEDA UQINISEKISE UKUBA ONKE AMAXWEBHU ONGEZELEKILEYO AFUNWAYO (jonga uluhlu lweHWC lwezinto emazifakwe neSicelo) AQHOTYOSHELWE KWIFOMU YESI SICELI PHAMBI KOKUBA USINGENISE. Tyelela kuwww.hwc.org.za ukufumana ezinye iinkcukacha.



ISICELO SOKUFUMANA IPEMITHI: Icandelo 27/ Icandelo 29/ Icandelo 31/Icandelo 34

**SOKUTSHABALALISA, SOKONAKALISA, SOKUMOSHA, SOKUGRUMBA, SOKUTSHINTSHA OKANYE UKUSUSA
KWINDAWO EBIKUYO, SOKWAHLULAHULA, SOKUTSHINTSHA IMO YEPLANI, YOMMANDLA OKHUSELWEYO
OKWETHUTYANA OKANYE OLILIFA LEMVELI**

KUNYE/ OKANYE

**UKUTSHINTSHA OKANYE UKUCHITHA NASIPHI ISAKHIWO OKANYE INXALENYESAKHIWO ESINGAPHEZU
KWEMINYAKA ENGAMA-60**

I Nomb yeSalathiso seCandelo leLifa leMveli leNtshona Koloni :

Mayizaliswe
ngumfaki-sicelo

YEYOKUSETYENZISWA NGABASEOFISINI
UKUBEKWA KULUHLU

UMRHUMO UHLAWULWE: UBUNQINA BENTLAWULO ☐ EWE

☐ Isicelo sokufumana ipemithi

☐ Isicelo sokuhlaziyelwa ipemithi

Umhla wepemithi edlulileyo: (dd/mm/yy): _____

☐ Ukongezwa kwexesha lepemithi ekhoyo

Umhla wepemithi ekhoyo: (dd/mm/yy): _____

(Ipemithi ekhoyo kufuneka iqhotyoshelwe, ulongezelelo lwexesha lokusebenza kwayo lunikezwa kuphela xa le ikhoyo ipemithi ingekaphelelwa)

IINKCUKACHA ZESIZA, ZENDAWO OKANYE ZESAKHIWO

Idilesi yendawo esikuyo isiza: _____

Igama nenombolo yeSiza/yeStendi/yeFama: _____

Uhlobo lwesiza, lwendawo okanye lwesakhiwo (bonisa ngokufaka unongxabalaza kwibhokisi echaza uhlobo lwesiza apha ngezantsi):

- ☐ Isiza selifa leMveli sePhondo (okanye isakhiwo esasibhengezwe njengemonyumentu yesizwe ngaphambili kulandelwa iNational Monuments Act, 1969) okanye indawo ekhuselweyo okwethutyana (eyayibhengezwe njengemonyumentu yesizwe ngaphambili ngokweNational Monuments Act, 1969 (icandelo 27) okanye isiza selifa leMveli esikhuselweyo okwethutyana ngokweCandelo 29 leNational Heritage Resources Act (1999).
- ☐ Isakhiwo esiza kutshintshwa, esiza kuchithwa, isakhiwo esitsha esiphakanyisiweyo esikuMmandla weLifa leMveli (Icandelo 31)
- ☐ Isakhiwo esineminyaka engapha kwengama60 (Icandelo 34)

IGAMA NEDILESI YOMFAKI-SICELO

Igama neFani: _____

Inombolo yesazisi yomfaki-sicelo: _____

Inkampani: _____

Idilesi: _____

Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____

Enye inombolo yefowuni: _____

Iimeyili: _____

Isignitsha: _____

Umhla: _____

UMNINI WEPROPATI OBHALISIWEYO: (ukuba umfaki-sicelo akangomnini obhalisiweyo wepropati; okanye ukuba isicelo senziwe egameni lomnini obhalisiweyo, makuncanyathelisiwe uxwebhu lwelungelo alinikileyo elisuka kuye)

Igama neFani: _____

Inombolo yesazisi yomfaki-sicelo: _____

Inkampani: _____

Idilesi: _____ Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____ Enye inombolo yefowuni: _____

Iimeyili: _____

Isiqinisekiso: Mng. _____ ndiyazi ngokupheleleyo ngesi sicelo yaye ndiyakwamkela oko kuqulathwe kuso yaye ndiyaqinisekisa ukuba ndithabatha amanyathelo andululwe kwesi sicelo.

Isignitsha: _____ Umhla: _____

INTSHUKUMO EKUNDULULWA UKUBA YENZIWE (bonisa ngokufaka unongxabalaza kwibhokisi echaza oko kwibhloko efanelekileyo apha ngezantsi):

Uhlobo lomsebenzi (Tshabalalisa, onakalisa, mosh, grumba okanye ukutshintsha kwimo yokuqala):

- ☐ Ukusichitha sonke
- ☐ Ukuchitha inxalenye yaso
- ☐ Ukongeza kwizakhiwo ezikhoyo
- ☐ Ukubuyisela kwimo
- ☐ Ukutshintsha
- ☐ Ukugrumba
- ☐ Ukulungisa imo yomhlaba
- ☐ Ukusisusa kwindawo ebesikuyo okanye esikuyo ngoku
- ☐ Okunye; Chaza: _____

Ukwahlula-hlula okanye ukutshintsha imo eplanwe ngaso: ☐ Uhlanganiso ☐ Ukwahlulahlula ☐ Ukuzowuna ngokutsha

IINKCUKACHA ZENTSHUKUMO ENDULULWAYO (Nikeza iinkcazelo emfutshane yentshukumo endululwayo emayikhatshwe ngamaxwebhu axhasa oko)

1. **IINOMBOLO ZEALATHISO ZEMIZOBO NEMIHLA** (Nceda udwelise zonke iinombolo zealathiso zemizobo, kubandakanywa iinombolo zohlaziyo, kunye nemihla yemizobo.)

Inombolo yesalathiso yomzobo	Umhla womzobo	Luhlelo lwesingaphi	Isihloko somzobo

ISIZATHU SALE NTSHUKUMO INDULULWAYO (Zathuza ngokupheleleyo, ubhekise ubhekisa kumgaqonkqubo wolondolozo kunye/okanye imithethosiseko apho kuyimfuneko. Esi sithuba singasetyenziselwa ukufaka ezinye iinkcukacha ezifunwa apha ngentla.)

UBONISWANO Kufuneka kuboniswane noluntu kulandelwa izikhokelo zokuBonisana noluntu zeHWC

Amaqumrhu olondolozo

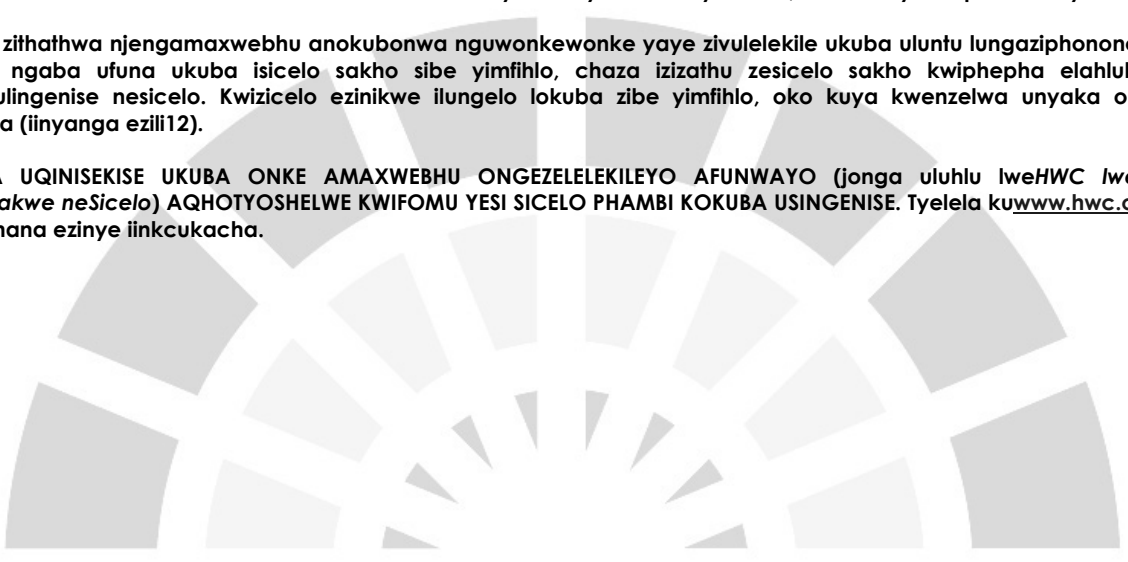
Amaqumrhu olondolozo ngamaqela achaphazelekayo kulawulo lwemithombo yelifa lemveli. I-HWC inyanzelisa ukuba amaqumrhu olondolozo abhalisiweyo makaziswe ngokuqhubekayo yaye anikwe iintsuku ezingama-30 ukuba avakalise izimvo zawo xa kufunyenwe izicelo zemimandla ethile okanye zezintlu ezithile zemithombo yelifa lemveli ngokwecandelo 25(1) leNational Heritage Resources 1999. Nceda ujonge apha kule linki, uluhlu lwamaqumrhu olondolozo abhalisiweyo akwiwebhusayithi yethu: <http://www.hwc.org.za/conservation-bodies>.

NCEDA UQAPHELE

Ngaphandle kokuba umfaki-sicelo nomnini obhalisiweyo basayina ifomu yesicelo, le fomu ayizi kuproseswa yiHWC.

Izicelo zithathwa njengamaxwebhu anokubonwa nguwonkewonke yaye zivulelekile ukuba uluntu lungaziphonononga. Ukuba ngaba ufuna ukuba isicelo sakho sibe yimfihlo, chaza izizathu zesicelo sakho kwiphepha elahlukileyo omawulingenise nesicelo. Kwizicelo ezinikwe ilungelo lokuba zibe yimfihlo, oko kuya kwenzelwa unyaka omnye kuphela (iinyanga ezili12).

NCEDA UQINISEKISE UKUBA ONKE AMAXWEBHU ONGEZELEKILEYO AFUNWAYO (jonga uluhlu lweHWC lwezinto emazifakwe neSicelo) AQHOTYOSHELWE KWIFOMU YESI SICELO PHAMBI KOKUBA USINGENISE. Tyelela kuwww.hwc.org.za ukufumana ezinye iinkcukacha.



iLifa leMveli leNtshona Koloni
Erfenis Wes-Kaap
Heritage Western Cape



ISICELO SOKUFUMANA IPEMITHI: IMISETYENZANA EMINCINCI Icandelo 27/ Icandelo 29/ Icandelo 31/Icandelo 34

Iipemithi zeMiseyenzana eMincinci zikhutshwa kuphela ngokokubona kweHWC, kwiimeko apho izakhiwo ekubhekiswa kuzo zingekachongwa njengezifanele ukuba zizakhiwo ezililifa lemveli, okanye ngokokubona kweHWC, umsebenzi owenziwayo awuzi kuba nafuthe ekubalulekeni kwesakhiwo ukuze sichongwe njengesinento esibaluleke ngayo, okanye ngokombono weHWC, akukho nto kuso ibalulekileyo.

INomb yeSalathiso seCandelo leLifa leMveli

IleNtshona Koloni:

Mayizaliswe

ngumfaki-sicelo

YEYOKUSETYENZISWA NGABASEOFISINI

UKUBEKWA KULUHLU

UMRHUMO UHLAWULWE: UBUNGGINA BENTLAWULO ☐ EWE

IINKCUKACHA ZESIZA, ZENDAWO OKANYE ZESAKHIWO

Idilesi yendawo esikuyo isiza:

Igama nenombolo yeSiza/yeStendi/yeFama:

IGAMA NEDILESI YOMFAKI-SICELO

Igama neFani:

Inombolo yesazisi yomfaki-sicelo:

Inkampani:

Idilesi:

Ikhawudi yeposi:

Inombolo yeselula:

Enye inombolo yefowuni:

I-imeyli:

Isignitsha:

Umhla:

UMNINI WEPROPATI OBHALISIWEYO: (ukuba umfaki-sicelo akangomnini obhalisiweyo wepropati; okanye ukuba isicelo senziwe egameni lomnini obhalisiweyo, makuncanyathelisiwe uxwebhu lwelungelo alinikileyo elisuka kuye)

Igama neFani:

Inombolo yesazisi yomfaki-sicelo:

Inkampani:

Idilesi:

Ikhawudi yeposi:

Inombolo yeselula:

Enye inombolo yefowuni:

I-imeyli:

Isiqinisekiso: Mng. _____ ndiyazi ngokupheleleyo ngesi sicelo yaye

ndiyakwamkela oko kuqulathwe kuso yaye ndiyaqinisekisa ukuba ndithabatha amanyathelo andululwe kwesi sicelo.

Isignitsha:

Umhla:

INTSHUKUMO EKUNDULULWA UKUBA YENZIWE (bonisa ngokufaka unongxabalaza kwibhokisi echaza oko kwibhloko efanelekileyo apha ngezantsi):

Uhlobo lomsebenzi:

Ukumenteyina/ukulungisa
 Ulungiso lwangaphakathi
 Ulungiso lwangaphandle
 Izinto ezincinci ezongeziweyo
 Ukubethelela izixhobo zevenkile
 Ucazululo lwefabriki
 Olunye; chaza:

IINKCUKACHA ZENTSHUKUMO ENDULULWAYO (Nikeza iinkcazelo emfutshane yentshukumo endululwayo emayikhatshwe ngamaxwebhu axhasa oko)

IINOMBOLO ZEALATHISO ZEMIZOBO NEMIHLA (Nceda udwelise zonke iinombolo zezalathiso zemizobo, kubandakanywa iinombolo zohlaziyo, kunye nemihla yemizobo.)

Inombolo yesalathiso yomzobo	Umhla womzobo	Luhlelo lwesingaphi	Isihloko somzobo

Iipemithi zeMisetyenzana eMincinci zidla ngokukhutshelwa ezi zinto zilandelayo, kodwa ke akuphelelwanga kuzo:

- Ukutshintshwa kwesigqubuthelo sophahla (kubandakanywa ibhatheni, iperlini, neandaleyi), xa uphahla lumenteyinwa okanye kulungiswa ezo ndawo zimoshakeleyo, kufakwe into efana nekhoyo.
- Ukutshintshwa kwecango lenziwe ifestile, okanye ifestile yenziwe ucango, kungongezwanga ububanzi bendawo yokungena.
- Ukuvulwa kwendawo yokungena eludongeni engachaphazeli inkangeleko nobuhle kunye nobume besakhiwo esichaphazelekayo.
- Ukwahlulwa okanye ukongezwa kwalo naliphi na igumbi ngokuthi kumiswe okanye kuchithwe udonga olungaphakathi, ukuba nje oko akuchaphazeli inkangeleko nobuhle kunye nobume besakhiwo.
- Ukufakelwa kwesishushubezi samanzi esitsala umbane elangeni okanye iipaneli zesowula okanye idishi yesathelayithi njl njl, ukuba nje oko akuchaphazeli inkangeleko nobuhle kunye nobume besakhiwo okanye ummandla esikuwo.
- Izinto ezincinci ezongezwayo ezingazi kuba nafuthe kwisakhiwo okanye kummandla esikuwo.
- Ukubethelela izixhobo zevenkile.
- Ukucazulula ifabriki.

NCEDA UQAPHELE

Ngaphandle kokuba umfaki-sicelo nomnini obhalisiweyo basayina ifomu yesicelo, le fomu ayizi kuproseswa yiHWC.

Izicelo zithathwa njengamaxwebhu anokubonwa nguwonkewonke yaye zivulelekile ukuba uluntu lungaziphonononga. Ukuba ngaba ufuna ukuba isicelo sakho sibe yimfihlo, chaza izizathu zesicelo sakho kwiphepha elahlukileyo omawulingenise nesicelo. Kwizicelo ezinikwe ilungelo lokuba zibe yimfihlo, oko kuya kwenzelwa unyaka omnye kuphela (iinyanga ezili12).

NCEDA UQINISEKISE UKUBA ONKE AMAXWEBHU ONGEZELEKILEYO AFUNWAYO (jonga uluhlu lweHWC lwezinto emazifakwe neSicelo) AQHOTYOSHELWE KWIFOMU YESI SICELo PHAMBI KOKUBA USINGENISE. Tyelela kuwww.hwc.org.za ukufumana ezinye iinkcukacha.

Akudingeki zimvo zoMasipala weNgingqi okanye zoLuntu kwiSicelo seepemithi zeMiseTyenzana eMincinci.

I-HWC inelungelo lokuthi kufakwe isicelo esipheleleyo ukuba ngokokubona kwayo, nangasiphi na isizathu, isicelo eso sifakiweyo asibonwa ukuba sesomsebenzi omncinci.



iLifa leMveli leNtshona Koloni
Erfenis Wes-Kaap
Heritage Western Cape



ISICELO SEPEMITHI YEXESHA LIKAXAKEKA Icandelo 27/ Icandelo 29/Icandelo 31/Icandelo 34

**IZICELO ZEMEKO ZIKAXAKEKA ZAMKELWA NGOKOKUBONA KWECANDELO LELIFA LEMVELI LENTSHONA KOLONI LILANDELA
UMGAQO ONGUNOMB. 3 (8) WEMIGAQO EPAPASHWE NGOWE-29 AGASTI 2003**

INomb yeSalathiso seCandelo leLifa leMveli leNtshona Koloni :

Mayizaliswe
ngumfaki-sicelo

YEYOKUSETYENZISWA NGABASEOFISINI
UKUBEKWA KULUHLU

UMRHUMO UHLAWULWE: UBUNGGINA BENTLAWULO ☐ EWE

IINKCUKACHA ZESIZA, ZENDAWO OKANYE ZESAKHIWO

Idilesi yendawo esikuyo isiza: _____

Igama nenombolo yeSiza/yeStendi/yeFama: _____

Uhlobo lwesiza, lwendawo okanye lwesakhiwo (bonisa ngokufaka unongxabalaza kwibhokisi echaza uhlobo lwesiza apha ngezantsi):

- ☐ Isiza selifa leMveli sePhondo (okanye isakhiwo esasibhengezwe njengemonyumentu yesizwe ngaphambili kulandelwa iNational Monuments Act, 1969) okanye indawo ekhuselweyo okwethutyana (eyayibhengezwe njengemonyumentu yesizwe ngaphambili ngokweNational Monuments Act, 1969 (icandelo 27) okanye iSiza selifa leMveli esikhuselweyo okwethutyana ngokweCandelo 29 leNational Heritage Resources Act (1999).
- ☐ Isakhiwo esikuMmandla oneLifa leMveli (Icandelo 31)
- ☐ Isakhiwo esineminyaka engapha kwengama60 (Icandelo 34)

IGAMA NEDILESI YOMFAKI-SICELO/ IARHENTE EGUNYAZISIWEYO

Igama neFani: _____

Inombolo yesazisi yomfaki-sicelo: _____

Inkampani: _____

Idilesi: _____ Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____ Enye inombolo yefowuni: _____

I-meyili: _____

Isignitsha: _____ Umhla: _____
(Abafaki-sicelo/ iiarhente mazincamathelele ikopi yoxwebhu lelungelo elibhaliweyo lokufaka isicelo)

UMNINI WEPROPATI OBHALISIWEYO: (ukuba umfaki-sicelo akangomnini obhalisiweyo wepropati; okanye ukuba isicelo senziwe egameni lomnini obhalisiweyo, makuncanyathelisiwe uxwebhu lwelungelo alinikileyo elisuka kuye)

Igama neFani: _____

Inombolo yesazisi yomfaki-sicelo: _____

Inkampani: _____

Idilesi: _____ Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____ Enye inombolo yefowuni: _____

I-meyili: _____

Isiqinisekiso: Mng. _____ ndiyazi ngokupheleleyo ngesi sicelo yaye ndiyakwamkela oko kuqulathwe kuso yaye ndiyaqinisekisa ukuba ndithabatha amanyathelo andululwe kwesi sicelo.

Isignitsha: _____ Umhla: _____

EYONA ARHENTE INOXANDUVA: (Kuxhomekeke ekubalulekeni kwesakiwo/kwesiza. I-HWC inelungelo lokunyanzelisa ukuba umntu owenza umsebenzi, abe nezakhono ezidingekayo zokwenza loo msebenzi)

Igama neFani: _____

Inombolo yesazisi yomfaki-sicelo: _____

Inkampani: _____

Idilesi: _____ Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____ Enye inombolo yefowuni: _____

I-imeyili: _____

Izifundo eziphunyelelwe yile arhente kunye/okanye amava afanelekileyo eyona arhente inoxanduva :

Ingaba le arhente iza kuwenza umsebenzi iye kuwugqiba: ☐ Ewe

☐ Hayi

Ukuba akunjalo, ngubani oza kubeka iliso aqinisekise ukuba lo msebenzi uyagqitywa:

Isiqinisekiso: Mng. _____ ndiyazi ngokupheleleyo ngesi sicelo yaye sicelo yaye ndiyakwamkela oko kuqulathwe kuso yaye ndiyazibophelela ukuba ndiza kungenisa ingxelo kwiHWC zingaphelanga iintsuku ezingama-30 zokugqitywa komsebenzi esithe siza kuwenza.

Isignitsha: _____ Umhla: _____

UHLOBO LWEMEKO KAXAKEKA KUNYE NEENKCUKACHA ZENTSHUKUMO ENDULULWAYO (Nikeza iinkcazelo emfutshane yentshukumo endululwayo emayikhatshwe ngamaxwebhu axhasa oko)

IMATHIRIYELI ENEMIZOBO EMAYIBANDAKANYWE:

1. lifoto
2. inombolo zezalathiso zemizobo nemihla: (Nceda udwelise zonke inombolo zezalathiso zemizobo, kubandakanywa inombolo zohlaziyo, kunye nemihla yemizobo.)

Inombolo yezalathiso yomzobo	Umhla womzobo	Luhlelo lwesingaphi	Isihloko somzobo

NCEDA UQAPHELE

Ngaphandle kokuba umfaki-sicelo nomnini obhalisiweyo basayina ifomu yesicelo, le fomu ayizi kuproseswa yiHWC.

Kuxhomekeke kuhlobo lukaxakeka, ukuba ngaba nangasiphi isizathu, umnini obhalisiweyo akakwazi ukusayina ifomu yesicelo, umfaki-sicelo kufuneka azise iHWC ze athathe uxanduva olupheleleyo ngazo naziphi na izinto ezithe zenzeka ngenxa yokuqwalaselwa kwesi sicelo.

Izicelo zithathwa njengamaxwebhu anokubonwa nguwonkewonke yaye zivulelekile ukuba uluntu lungaziphonononga. Ukuba ngaba ufuna ukuba isicelo sakho sibe yimfihlo, chaza izizathu zesicelo sakho kwiphepha elahlukileyo omawulingenise nesicelo. Kwizicelo ezinikwe ilungelo lokuba zibe yimfihlo, oko kuya kwenzelwa unyaka omnye kuphela (iinyanga ezili12).

NCEDA UQINISEKISE UKUBA ONKE AMAXWEBHU ONGEZELELEKILEYO AFUNWAYO (jonga uluhlu lweHWC lwezinto emazifakwe neSicelo) AQHOTYOSHELWE KWIFOMU YESI SICELO PHAMBI KOKUBA USINGENISE. Tyelela kuwww.hwc.org.za ukufumana ezinye iinkcukacha.



iLifa leMveli leNtshona Koloni
Erfenis Wes-Kaap
Heritage Western Cape



**ISICELO SOKUBHALISA NJENGOVIMBA WEMATHIRIYELI
YEAKHIYOLOJI EQOKELELWE KULANDELWA ICANDELO (4),
27(18) & 38(4), (8) & (10)**

IGAMA LEZIKO:

Idilesi yendawo enovimba:

Ikhawudi yeposi

Idilesi yeposi yovimba:

Ikhawudi yeposi

Intloko yeziko okanye uSihlalo weBhodi eChaphazelekayo:

Igama neFani:

Inombolo yoQhagamshelwano:

Idilesi yeimeyili:

Isifungo: Mna, _____ ndiyafunga ukuba ndizimisele ukwenza oko kuphakanyiswe kwesi sicelo.

Isignitsha yeNtloko yeZiko okanye ekaSihlalo weBhodi eChaphazelekayo: _____

Umhla:

UManejala weNgqokelela yeZiko:

Igama neFani

Inombolo yoQhagamshelwano:

Idilesi yeimeyili:

Isifungo: Mna, _____ ndiyafunga ukuba ndizimisele ukwenza oko kuphakanyiswe kwesi sicelo.

Isignitsha yoManejala weNgqokelela yeZiko: _____

Umhla:

IINKCUKACHA ZOVIMBA:

Ummandla/umasipala/isithili ekufunwa izinto kuso: _____

Ukufumaneka nokufikeleleka kwemathiriyeli (fikisha ibhokisi):

- ☐ Kubaphandi, abafundi nabahlohli bamaziko aphezulu emfundo
- ☐ Kuluntu
- ☐ Koogunyaziwe belifa leMveli naMagosa kaRhulumente aGunyazisiweyo

Ingaba le mathiriyeli iza kuboniswa ukuze uluntu luyibone? (Y/N) Ukuba kunjalo, nikeza iinkcukacha:

Uhlobo lwemathiriyeli yeakhiyoloji eza kugcinwa kuvimba:

Iinkcukacha ngabasebenzi (inani labasebenzi neendima zabo (ezindululwayo) ukulawula imathiriyeli eqokelelweyo:

Imiqathango yogcino¹:

Iqumrhu elibhalisiweyo elinento yokwenza neziko okanye novimba:

Ngaphezu kwesicelo esizalisiweyo, nceda unikeze ngezi nkcukacha zilandelayo:

- Iziathu ezikhatshwa ziinkcukacha nengxelo ngeziko elo echaza ngokubanzi ngenkqubo eza kulandelwa yokufumana nokugcina imathiriyeli, eyokuyisusa neyokuyihambisa, ukuthotyelwa kwemithetho, amanyathelo okhuseleko, ukubhalwa nokurekhodwa kweenkcukacha, ubungcali obukhoyo kwiziko neemfuno zoqokelelo;
- Ifomu yokuFikelela kwiMathiriyeli eza kuGcinwa;

¹ Imiqathango yokugcina imathiriyeli ibhekisa kwimo apho imathiriyeli iza kugcinwa kwisakhiwo kunye/okanye igumbi elithile, ukutsho oko, uhlobo lweeshelufu, imeko yokubanda neyobushushu nezinye iinkcukacha ezihambelana nezo.

- Imigaqo yokuZiphatha eCacileyo yeZiko (elindululwayo) ehambelana neMbulambethe ekwiCandelo 35 leNHRA Nomb. 25(1999), neZikhokelo zeSAHRA zentsulungeko nezengqokelela yemyuziyam yoovimba abamkelwe ngokusesikweni bemathiriyeli yeakhiyoloji neyepaliyontoloji (2003), neyeCandelo 2 leSouth African Museums Association *Professional Standards and Transformation Indicators* neZikhokelo zeHWC eziyi-*Management of Archaeological Material*;

INGXELO YOKUZHWEBULA NAMANQAKU GABALALA:

Inkqubo yesicelo iza kubandakanya uhlobo lweziko oluya kwenziwa ligosa leHWC elifanelekileyo eliza kuba novimba ophakanyisiweyo.

Esi sicelo sixhomekeke ekuphononongweni okuya kwenziwa ngugunyaziwe welifa lemveli ofanelekileyo yaye oko akuthethi ukuba isicelo siza kwamkelwa.

Icandelo leLifa leMveli leNtshona Koloni linelungelo lokucela naziphi na iinkcukacha ezongezelelekileyo.

Iziko loovimba elamkelweyo liya kumana liphononongwa qho emva kweminyaka emithathu liBhunga leHWC.





ISICELO SOKUFUMANA IPEMITHI

ICANDELO 27 NECANDELO 36

NGOKWECANDELO 36 (3) LENATIONAL HERITAGE RESOURCES ACT, 1999 (UMTHETHO NOMB. 25 OF 1999) AKUKHO MNTU UNOKUTHI ENGAFUMENANGA MVUME, EKHUTSHWE NGUGUNYAZIWE OFANELEKILEYO WEMITHOMBO YELIFA LEMVELI:

(A) ATSHABALALISE, AMOSHE, ATSHINTSHE, AGRUMBE INGCWABA OKANYE ASUSE INGCWABA KWINDOWO EBELIKUYO OKANYE APHAZAMISE INGCWABA LEXHOBALONGQUZULWANO, OKANYE APHAZAMISE NAWUPHI UMHLABA WOKUNGCWABA OKANYE INXALENYE YAWO ENALOO MANGCWABA;

(B) ATSHABALALISE, AMOSHE, ATSHINTSHE, AGRUMBE INGCWABA OKANYE ASUSE INGCWABA KWINDOWO EBELIKUYO OKANYE APHAZAMISE NALIPHI INGCWABA OKANYE NAWUPHI UMHLABA WOKUNGCWABA OBUKHONA KANGANGEMINYAKA ENGAMA-60 AMATHANDATHU NANGAPHEZULU ONGAPHANDLE KWAMANGCWABA ASESIKWENI ALAWULWA NGUGUNYAZIWE WENGINGQI; OKANYE

(C) AZISE OKANYE ASEBENZISE KUMHLABA WOKUNGCWABA EKUBHEKISWE KUWO KUMHLATHI (A) OKANYE (B) NAZIPHI IZIXHOBALONGQUZULWANO, OKANYE NAZIPHI IZIXHOBALONGQUZULWANO EZINCEDISA EKUBONENI NASEKUFUMANENI ISINYITHI.

Inomb yeSalathiso
yeHWC: Mayizaliswe
ngumfaki-sicelo

YEYOKUSETYENZISWA NGABANTU ABASEOFISINI KUPHELA
UKUBEKWA KULUHLU

UMRHUMO UHLAWULWE: UBUNGQINA
BENTLAWULO
IINKCUKACHA ZESIZA, ZENDAWO OKANYE ZESAKHIWO / IINKCUKACHA ZOMTHOMBO WEMATHIRIYELI YEAKHIYOLOJI

Idilesi yendawo esikuyo isiza okanye izalathisi zeGPS: _____

Igama nenombolo yeSiza/yeStendi/yeFama: _____

Umhla womngcwabo: _____

Uhlobo lwesiza, indawo okanye isakhiwo (bonisa ngokufaka unongxabalaza kwibhokisi echaza oko kwibhloko efanelekileyo apha ngezantsi):

- ☐ Isiza seLifa leMveli sePhondo (okanye isakhiwo esasibhengezwe njengemonyumentu yesizwe ngaphambili kulandelwa iNational Monuments Act, 1969) okanye indawo ekhuselweyo okwethutyana (eyayibhengezwe njengemonyumentu yesizwe ngaphambili ngokweNational Monuments Act, 1969 (icandelo 27) okanye isiza seLifa leMveli esikhuselweyo okwethutyana ngokweCandelo 29 leNational Heritage Resources Act (1999)*.
- ☐ Isiza/uMmandla/liMathiriyeli/okanye ilitye elilwe esibhakabhakeni leAkhiloyoloji okanye lePhaliyontololoji (icandelo 35)
- ☐ Ingcwaba okanye umhlaba wokungcwaba ominyaka ingaphezu kwengama-60 ongaphandle kwamangcwaba asesikweni olawulwa ngugunyaziwe wengingqi.

IGAMA NEDILESI YOMFAKI-SICELO

Igama neFani: _____

Inombolo yesazisi yomfaki-sicelo: _____

Inkampani: _____

Idilesi: _____ Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____ Enye inombolo yefowuni: _____

I-imeyili: _____

Isignitsha: _____ Umhla: _____

UMNINI WEPROPATI OBHALISIWEYO: (ukuba umfaki-sicelo akangomnini obhalisiweyo wepropati; okanye ukuba isicelo senziwe egameni lomnini obhalisiweyo, makuncanyathelisiwe uxwebhu lwelungelo alinikileyo elisuka kuye)

Igama neFani: _____

Inombolo yesazisi yomfaki-sicelo: _____

Inkampani: _____

Idilesi: _____ Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____ Enye inombolo yefowuni: _____

I-imeyili: _____

Isiqinisekiso: Mng. _____ ndiyazi ngokupheleleyo ngesi sicelo noko kuqulathwe kuso.

Isignitsha: _____ Umhla: _____

INTSHUKUMO EKUNDULULWA UKUBA YENZIWE (bonisa ngokufaka unongxabalaza kwibhokisi echaza oko kwibhloko efanelekileyo apha ngezantsi):

Uhlobo lomsebenzi/Into eza kweNziwa:

☐ Intshabalaliso okanye uMonakaliso (Utshintsho, ubuyiso lwengcwaba lakudala, okanye lomhlaba wamangcwaba)

☐ Ugrunjo lomzimba okanye ukungcwatywa kwakhona komzimba (Ukususwa kwindawo ubungcwatywe kuyo)

☐ Ukungcwaba kwakhona nokususwa komzimba usiwe kwenye indawo

☐ Ukugrumba (Ukusebenzisa isixhobo sokufunisela semetali (metal detector) okanye ezinye izixhobo)

☐ Okunye; (Chaza): _____

☐ Isicelo sokuhlaziyelwa ipemithi Umhla wepemithi edlulileyo: (dd/mm/yy): _____

IINKUKACHA ZEZIKO EKUSETYENZISWANA NALO (UKUBA LIKHONA):

Igama leZiko: _____

Igama leNtloko yeZiko: _____

Idilesi: _____ Ikhawudi yeposi: _____

Inombolo yeselula: _____

Iimeyili: _____

Isiqiniseko seNtloko yeziko ekusetyenziswana nalo:

Mna, _____ ndiyaqinisekisa ukuba umfaki-sicelo uza kuba kweli ziko ngeli lixa esenza le projekthi yaye ndiyasixhasa esi sicelo.

Isignitsha: _____ Umhla: _____

INKKUKACHA NEZIZATHU ZENTSHUKUMO ENDULULWAYO

Nika INKCAZELO YEPROJEKTHI NEZIZATHU ZAYO kubandakanywa imbali yayo, izizathu zokusetyenziswa kwezixhobo zokukhenenga kunye nezicwangciso zolondolozo lomhlaba wamangcwaba emva kwentshukumo ecwangcisiweyo, ekufuneka ixhaswe ngamaxwebhu axhasa le ntshukumo:

1. ISICWANGCISO SENDAWO esibonisa ukuba isiza sindawoni kunye NESICWANGCISO SESIZA esibonisa indlela eme ngayo ipropati kunye neenpawu ezincinane nezibalulekileyo ezihambisana nentshukumo ecwangcisiweyo.
2. INKCAZELO NGESEIZA
3. ISICWANGCISO SOKUNGCWABA KWAKHONA OKANYE SOKUHAMBISA UMZIMBA. Inkqubo neenkukacha ezimalunga nenkqubo yokungcwaba kwakhona nokuhambisa umzimba.
4. IZINCEDISI EZIBONWA NGAMEHLO kubandakanywa iifoto, iividiyo zesiza ngohlobo esilulo ngoku, apho kuyimfuneko. Nceda unikeze ngenkcazelo nemihla yazo zonke iifoto.
5. ISIVUMELWANO SOVIMBA WOKUGCINA (Iziko elinegunya nendawo yokugcina okwexeshana okanye isigxina amathambo nezicwibi zabantu)
6. Iinkukacha nesiphumo ZOKUNGENISA ISICELO KWIXA ELIDLULILEYO komnye ugunyaziwe (kwiKhansili yeeMonyumentu yeSizwe yangaphambili (NMC), iSAHRA, njl. njl.) malunga nesi sicelo.
7. Izicwangciso zolondolozo lwesiza emva kwale ntshukumo.

UBONISWANO

Kufuneka kuboniswane noluntu kulandelwa iZikhokelo zokuBonisana noluntu zeHWC (2016). Ukuba oku kufuneka kwenziwe, kufuneka kufunyanwe izimvo zabantu ababesuka kule ndawo, uluntu okanye imibutho echaphazelekayo.

Amaqumrhu olondolozo

Amaqumrhu olondolozo ngamaqela achaphazelekayo kulawulo lwemithombo yelifa lemveli. I-HWC inyanzelisa ukuba amaqumrhu olondolozo abhalisiweyo makaziswe ngokuqhubekayo yaye anikwe iintsuku ezingama-30 ukuba avakalise izimvo zawo xa kufunyanwe izicelo zemimandla ethile okanye zezintlu ezithile zemithombo yelifa lemveli ngokwecandelo 25(1) leNational Heritage Resources 1999. Nceda ujonge apha kule linki, uluhlu lwamaqumrhu olondolozo abhalisiweyo akwiwebhusayithi yethu: <http://www.hwc.org.za/conservation-bodies>

NCEDA UQAPHELE

Ngaphandle kokuba umfaki-sicelo nomnini obhalisiweyo basayina ifomu yesicelo, le fom u ayizi kuproseswa liCandelo leLifa leMveli leNtshona Koloni.

Izicelo zithathwa njengamaxwebhu anokubonwa nguwonkewonke yaye zivulelekile ukuba uluntu lungaziphonononga. Ukuba ngaba ufuna ukuba isicelo sakho sibe yimfihlo, chaza izizathu zesicelo sakho kwiphepha elahlukileyo omawulingenise nesicelo. Kwizicelo ezinikwe ilungelo lokuba zibe yimfihlo, oko kuya kwenzelwa unyaka omnye kuphela (iinyanga ezili 12).

Ukuba ipemithi ikhutshiwe



**IFOMU YESICELO
ISAZISO SOKUBA NENJONGO YOKWENZA UPHUHLISO
ICANDELO 38 (1) NECANDELO 38 (8)**

INomb yeSalathiso yeCandelo leLifa leMveli leNtshona Koloni:

Mayizaliswe
ngumfaki-sicelo

Ukuzaliswa kwale fomu kufunwa liCandelo leLifa leMveli leNtshona Koloni ukuze liqale ukwenza uvavanyo lwefuthe lwazo zonke iinkqubo eziphantsi kweCandelo 38 (1) & (8) lomthetho iNational Heritage Resources Act (NHRA).

Noxa ingesosinyanzelo, oku ngakhawulezisa iinkqubo ukuphepha ukuba kuphindwe kufunwe ezinye iinkcukacha ezongezelelekileyo ukuba kukho iinkcukacha ezifuniweyo kule fomu yingcali yelifa lemveli enezifundo zeli candelo, izakhono namava.

A. UKUSEBENZA KOMTHETHO I-NATIONAL ENVIRONMENTAL MANAGEMENT ACT (NEMA)

Inombolo yeSalathiso yeDEADP/ DMR:

☐

Esi sicelo senziwa kulandelwa iCandelo 38(8) le-NHRA yaye kwenziwe isicelo ngokwe-NEMA kulo gunyaziwe ulandelayo:

☐

Olu phuhliso aludingi sicelo ngokwe-NEMA.

QAPHELA:

Ukunika inkcazelo engachanekanga okanye iinkcukacha ezingachanekanga kule nxalenye yefomu kungakhokelela ekubeni sonke isicelo okanye inxalenye yaso kufuneke iphinde iqwalaselwe yiHWC kwixa elizayo, xa kuphinda kufakwa isicelo esitsha.

B. IINKCUKACHA EZINGUNDOQO

IINKCUKACHA ZEPROPATI:

Igama lepropati:

Idilesi yesitrato okanye yendawo (umz: ngakuR44):

Inombolo yeSiza okanye yefama:

Izalathisi-ndlela:

S

E

(Indawo esembindini elandelekayo. Ifomathi esekelwe kwiWGS84.)

Idolophu okanye iSithili:

Municipality:

Ubungakanani bepropati:

Into esetyenziselwa yona ngoku:

Eyona nto usetyenziselwa yona umhlaba okwiiipropati ezilapho:

UMNINI-PROPATI OBHALISIWEYO:

Igama nefani:		
Idilesi:		
Ifowuni	Iselula	Imeyili
UMFAKI-SICELO/ IARHENTE EGUNYAZISIWEYO:		
Igama nefani :		
Idilesi:		
Ifowuni	Iselula	Imeyili
Ngokufaka le fomu kunye nayo yonke imathiriyeli exhasa esi saziso (ukutsho oko: 'imathiriyeli'), onke amaqela omfaki-sicelo ayavuma ukuba ayazi ukuba le mathiriyeli kunye/okanye inxalenye yayo iza kusetyenziswa yaye bayavuma ukuba isetyenziswe ukuba: ifayilishwe njengerekhodi enokufunwa luluntu; ifundwe kwiikomiti, njl njl; ifakwe koovimba bolwazi; ifakwa ze abantu bayifumane kwiiwebhusayithi; inikezwe amalungu eekomiti kunye nabanye abantu abachaphazeleka kule nkqubo kunye nalo naluphi olunye usetyenziso ngokwamagunya nemisebenzi, nangokoxanduva lweCandelo leLifa leMveli leNtshona Koloni ngokwemiqathango yeNational Heritage Resources Act. Ukuba kukho izinto ekufuneka zingasetyenziswanga okanye ukuba akukwazeki ukuba kukotshwe okanye kuthathwe iinkcukacha kwicandelo elithile elidijithali lale mathiriyeli, le mathiriyeli iya kubuyiswa ingaproseswanga. Ndiyaqinisekisa ukuba ndifake kunye nale fomu iikopi ezimbini ezingamaxwebhu neCD/ USB eneencukacha ezidijithali zayo yonke into elapha.		

Isignitsha yoMnini: _____ Umhla: _____

Isignitsha yoMfaki-sicelo/ IArhente eGunyazisiweyo: _____ Umhla: _____
 (Abafaki-sicelo/ iiarhente mabancamathisele amaxwebhu elungelo kule fomu.)

C. IINKCUKACHA ZOPHUHLISO:

Bonisa apha ngezantsi ukuba ngawaphi kula maCandelo alandelayo eNational Heritage Resources Act, okanye eminye imithetho, enze ukuba nifake isaziso senjongo yophuhliso.

☐ S38(1)(a) Ukwenziwa kwendlela, kodonga intambo yombane, umbhobo ohamba phantsi komhlaba, umjelo okanye into ebunjalo yophuhliso okanye yokwenza umqobo ebude bungaphezu kwe300m.	S38(1)(c) Naluphi uphuhliso okanye umsebenzi oza kutshintsha ubume besiza -			
☐ S38(1)(b) Ukwakhiwa kwebhulorho okanye into ebunjalo ebude bungaphezu kwe50m.				
☐ S38(1)(d) Ukuzowuna kwakhona kwesiza esingaphezu kwe10 000m ² ngobukhulu.				
☐ Ezinye izihlokozi, umz: eminye imithetho, (efana ne: National Environment Management Act, njl.) Nika iinkcukacha:	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="868 837 1458 938"> ☐ (i) engaphezu kwe5 000m² ngobukhulu; </td> </tr> <tr> <td data-bbox="868 938 1458 1039"> ☐ (ii) ukubandakanywa kweziza ezithathu nangaphezulu okanye ukwahlulahlulwa kwazo; </td> </tr> <tr> <td data-bbox="868 1039 1458 1173"> ☐ (iii) ukubandakanywa kweziza ezithathu nangaphezulu okanye izahlulo zazo ebezihlanganisiwe kwiminyaka emihlanu edlulileyo. </td> </tr> </table> Ukuba utikishe nayiphi kwezi bhokisi zintathu zingentla, chaza ukuba olu phuhliso luphakanyiswayo luza kubutshintsha njani ubume besiza:	☐ (i) engaphezu kwe5 000m ² ngobukhulu;	☐ (ii) ukubandakanywa kweziza ezithathu nangaphezulu okanye ukwahlulahlulwa kwazo;	☐ (iii) ukubandakanywa kweziza ezithathu nangaphezulu okanye izahlulo zazo ebezihlanganisiwe kwiminyaka emihlanu edlulileyo.
☐ (i) engaphezu kwe5 000m ² ngobukhulu;				
☐ (ii) ukubandakanywa kweziza ezithathu nangaphezulu okanye ukwahlulahlulwa kwazo;				
☐ (iii) ukubandakanywa kweziza ezithathu nangaphezulu okanye izahlulo zazo ebezihlanganisiwe kwiminyaka emihlanu edlulileyo.				

Ukuba inkqubo yovavanyo lwefuthe iza kugala okanye sele iqalwe ngokweminye imithetho, nceda unikeze olu lwazi lulandelayo:

Ugunyaziwe / isebe likarhulumente (ukutsho oko, lo unike igunya) ekungeniswe kuye iinkcukacha/ ekuza kungeniswa kuye iinkcukacha eziza kusetyenziswa ukwenza isigqibo sokugqibela

Isigaba ekuso ngoku inkqubo naloo gunyaziwe:

Nika inkcazo epheleleyo yobunjani nobungakanani bophuhliso oluphakanyiswayo okanye umsebenzi ocetywa ukwenziwa kubandakanywa nefuthe lawo:

D. IFUTHE ELILINDELEKILEYO KWIMITHOMBO YELIFA LEMVELI

ICandelo 3 leNational Heritage Resources Act linezi zintlu zilandelayo zemithombo yelifa lemveli eziyinxalenye yezinto zesizwe. Chaza ukuba zeziphi ozaziyo ezikhoyo ngokutikisha kwezi bhokisi zingezantsi ze unikeze inkcazo yento nganye, kubandakanywa indalo, indawo, ubungakanani, uhlobo.

Ukusilela ekunikeneni iinkcukacha ezaneleyo okanye ukucingela ubukho bemithombo yelifa lemveli kwisiza kungakhokelela kwisicelo sezinye iinkcukacha ezinzulileyo.

(Uncedo lwengcali yemiba yelifa lemveli luya kukunceda ekuzaliseni eli candelo.)

Chaza imbali emfutshane yesiza nezinto ezisingqongileyo (ubandakanye nemithombo ekhoyo, ukuba ikhona):

Chaza ukuba yeyiphi imithombo yelifa lemveli kwisiza nezinto ezisingqongileyo, zicacise ze uchaze nefuthe lophuhliso lwakho okanye lwaloo nto uza kuyenza kuzo:

☐

Iindawo, izakhiwo kunye nezixhobo ezinendima ebalulekileyo kwinkcubeko

Inkcazo yomthombo:

Inkcazo yefuthe kwimithombo yelifa lemveli:

☐

Indawo ezinembali ebaliswa ngomlomo ehambelana nelifa lemveli eliphilayo

Inkcazo yomthombo:

Inkcazo yefuthe kwimithombo yelifa lemveli:

☐

Imbali yokuhlala koluntu nobume bedolophu

Inkcazo yomthombo:

Inkcazo yefuthe kwimithombo yelifa lemveli:

☐	Ubume bemihlaba neempawu zendalo ezinendima ebalulekileyo kwinkcubeko Inkcazo yomthombo: Inkcazo yefuthe kwimithombo yelifa lemveli:
☐	Imithombo yokwakheka komhlaba, yobunzululwazi neyenkcubeko Inkcazo yomthombo: Inkcazo yefuthe kwimithombo yelifa lemveli:
☐	Imithombo yeakhiyoloji (kubandakanywa iza nemathiriyeli yeakhiyoloji, imizobo esematyeni, iindawo ekwakusiliwa kuzo iimfazwe neentsalela zezinto ezaphukayo): Inkcazo yomthombo: Inkcazo yefuthe kwimithombo yelifa lemveli:
☐	Imithombo yephaliyontoloji (ukutsho oko: iifosili): Inkcazo yomthombo: Inkcazo yefuthe kwimithombo yelifa lemveli:
☐	Amangcwaba neendawo ekungcwatya kuzo (umz: amangcwaba oomawokhulu, amangcwaba amakhoba ongquzulwano, amangcwaba embali neendawo zokungcwabela): Inkcazo yomthombo: Inkcazo yefuthe kwimithombo yelifa lemveli:
☐	Ezinye iintsalela zabantu: Inkcazo yomthombo: Inkcazo yefuthe kwimithombo yelifa lemveli:
☐	Iziza ezinezinto ezibaluleke ngazo kwimbali yobukhoboka yoMzantsi Afrika: Inkcazo yomthombo: Inkcazo yefuthe kwimithombo yelifa lemveli:
☐	Eminye imithombo yelifa lemveli: Inkcazo yomthombo: Inkcazo yefuthe kwimithombo yelifa lemveli:

Chaza izinto kwindawo engqonge isiza ezinokubonwa njengemithombo yelifa lemveli:

Inkcazo yefuthe kwimithombo yelifa lemveli kwindawo engqonge isiza:

Isishwankathelo sefuthe elilindelekileyo kwimithombo yelifa lemveli:

E. IMIFANEKISO (Le fomu ayizi kuproseswa ngaphandle kokuba kube kufakwe oku kulandelayo):

Qhoboshela kule fomu iplani yendawo isiza esikuyo engu-A4 ebonisa imida yommandla echatshazelwa luphuhliso olucetywayo nakwindawo eyijikelezileyo, imida yepropati neskeyili. Ubungakanani bale plani mabenze ukuba lucace ukuba luza kwenziwa nje olu phuhliso.

Qhoboshela neminye imizobo efana neemephu, iiplani zesiza, iifoto zesathelayithi, neefoto zesiza nemithombo yelifa lemveli ekuso nekwiindawo engqonge sona. Ezi zinto ziyafuneka ukuze kuproseswe esi saziso.

Yonke imifanekiso mayibe kwiphepha eliyisayizi efanelekileyo ze iphinde ifakwe nakwiCD/ USB ibe kwifomathi yeJPEG. Kubalulekile ukuba imifanekiso ibe neenkcazelo nezihloko kwiifoto, amagama eemephu, iinombolo, amagama eefayili kunye / okanye uludwe oluneenombolo oluchazayo ukuba yintoni le ibonakala kule mifanekiso.

F. ISINDULULO

Ngokokubona kwakho, ingaba luyadingeka uvavanyo lwefuthe kwilifa lemveli? ☐ Ewe ☐ Hayi

Isindululo senziwe ngu:

Igama

Isikhundla

QAPHELA: Akukho luVavanyo lweFuthe kwiLifa elisiNgqongileyo emalungeniswe nale fomu okanye emalenziwe de iCandelo leLifa leMveli leNtshona Koloni livakalise uluvo lwalo lwesidingo solo vavanyo kwanokuba luza kwenziwa njani.

G. IINKCUKACHA EMAZINIKEZWE NOPHANDO EMALWENZIWE NJENGENXALENYESOVAVANYO LWEFUTHE KWILIFA LEMVELI (HIA)

Ukuba kundululwe ukuba iHIA iyadingeka, nceda uzalise eli Candelo lilandelayo lefomu.

IINKCUKACHA ZOPHANDO OLUZA KWENZIWA KWI-HIA EZA KWENZIWA

Ngaphezu kwezinto ezifunwayo ezikwiCandelo 38(3) leNHRA, chaza uphando oluza kwenziwa:

☐	Izikhokelo nemigaqonkqubo enento yokwenza neLifa leMveli.
☐	Izicwangciso zogunyaziwe wengingqi neminye imithetho nemigaqonkqubo.
☐	Iinkcukacha zamaqela, zoluntu, njl njl oza kubonisana nabo.
☐	Uphando lobungcali olulodwa, umz: olweakhiyoloji, olwephaliyontoloji, olwendlela yokwakhiwa kwezakhiwo, olobume bedolophu, ifuthe lezinto ezibonwayo, njl njl. Nikeza iinkcukacha:
☐	Okunye. Nikeza iinkcukacha:

QAPHELA: Naluphi olunye uphando olufunwa liCandelo leLifa leMveli leNtshona Koloni malungeniswe lukwingxelo enye ehlanganisiweyo kunye neseti enye yezindululo. Uphando lobungcali maluhlanganiswe ngokupheleleyo, njengezahluko zengxelo okanye njengezihlomelo zayo.

